

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 344



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

52 tomas  
2009 m. gruodžio 23 d.

Turinys

- V Aktai, priimti nuo 2009 m. gruodžio 1 d. pagal Europos Sąjungos sutartį, Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo ir Euratomo steigimo sutartį

## AKTAI, KURIUOS SKELBTI PRIVALOMA

- 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1273/2009, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti ..... 1
- ★ 2009 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1274/2009, kuriuo leidžiama naudoti užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) kilmės ryžių importo kvotas ir nustatoma jų administravimo tvarka ..... 3
- ★ 2009 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1275/2009, kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastuosius tunus Atlanto vandenyne į rytus nuo 45° vakarų ilgumos ir Viduržemio jūroje ..... 8
- ★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1276/2009, kuriuo nustatomos standartinės vertės, taikytinos finansinei kompensacijai ir su ja susijusiam avansui už 2010 žvejybos metais iš rinkos pašalintus žuvininkystės produktus apskaičiuoti ..... 10
- ★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1277/2009, kuriuo nustatomos Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 I priede išvardytų žuvininkystės produktų pašalinimo iš rinkos ir pardavimo kainos, taikomos Bendrijoje 2010 žvejybos metais ..... 12
- ★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1278/2009, kuriuo nustatomas tam tikrų žuvininkystės produktų privataus sandėliavimo paramos 2010 žvejybos metais dydis ... 22

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1279/2009, kuriuo nustatomi paramos už tam tikrų žuvininkystės produktų perkėlimą į pereinamąjį likutį ir vienodo dydžio paramos už tam tikrus žuvininkystės produktus dydžiai 2010 žvejybos metais .....	23
★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1280/2009, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvininkystės produktų 2010 žvejybos metų referencinės kainos .....	25
★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1281/2009, kuriuo nustatomos Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 II priede išvardytų žuvininkystės produktų pardavimo kainos, taikomos Bendrijoje 2010 žvejybos metais .....	29
★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1282/2009, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 409/2009, kuriuo nustatomi perskaičiavimo koeficientai ir pateikimo formų kodai, naudojami Bendrijoje perdirbtų žuvų svoriui perskaičiuoti į žuvų gyvąjį svorį .....	31
★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos direktyva 2009/163/ES, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/35/EB dėl maisto produktuose naudojamų saldiklių nuostatas dėl neotamo <sup>(1)</sup> .....	37
★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos direktyva 2009/164/ES, iš dalies keičianti Tarybos direktyvos 76/768/EEB dėl kosmetikos gaminių II ir III priedus, siekiant juos suderinti su technikos pažanga <sup>(1)</sup> .....	41

AKTAI, KURIŲ SKELBTI NEPRIVALOMA

2009/1000/ES:

★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimas dėl Bendrijos užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų etaloninei laboratorijai 2010 m. skiriamo Sąjungos finansavimo ( <i>pranešta dokumentu Nr. C(2009) 10291</i> ) .....	44
---	----

2009/1001/ES:

★ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimas, kuriuo pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB patvirtinamas antrasis atnaujintas Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas ( <i>pranešta dokumentu Nr. C(2009) 10414</i> ) .....	46
--	----

Klaidų ištaisymas

★ 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimo 2009/98/ES, nustatančio Europos Vadovų Tarybos sprendimo dėl pirmininkavimo Tarybai ir dėl pirmininkavimo Tarybos parengiamiesiems organams įgyvendinimo priemonės, klaidų ištaisymas (OL L 322, 2009 12 9) .....	56
---	----



<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

## V

(Aktai, priimti nuo 2009 m. gruodžio 1 d. pagal Europos Sąjungos sutartį, Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo ir Euratomo steigimo sutartį)

## AKTAI, KURIUOS SKELBTI PRIVALOMA

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1273/2009

2009 m. gruodžio 22 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. gruodžio 23 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu,  
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	44,1
	MA	54,6
	TN	117,3
	TR	84,8
	ZZ	75,2
0707 00 05	EG	155,5
	JO	81,7
	MA	86,1
	TR	114,8
	ZZ	109,5
0709 90 70	MA	36,3
	TR	112,8
	ZZ	74,6
0805 10 20	MA	64,0
	TR	60,5
	ZA	81,6
	ZZ	68,7
0805 20 10	MA	65,1
	TR	59,0
	ZZ	62,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	37,2
	IL	76,2
	TR	76,8
	ZZ	63,4
0805 50 10	TR	71,3
	ZZ	71,3
0808 10 80	CA	71,9
	CN	87,2
	MK	23,6
	US	81,8
	ZZ	66,1
0808 20 50	CN	47,6
	US	119,8
	ZZ	83,7

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1274/2009

2009 m. gruodžio 18 d.

**kuriuo leidžiama naudoti užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) kilmės ryžių importo kvotas ir nustatoma jų administravimo tvarka**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendimą 2001/822/EB dėl užjūrio šalių bei teritorijų ir Europos bendrijos asociacijos <sup>(1)</sup>, ypač į jo III priedo 6 straipsnio 5 dalies septintą pastraipą,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(2)</sup>, ypač į jo 148 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Pagal Sprendimo 2001/822/EB III priedo 6 straipsnį prie 1006 tarifinės pozicijos priskiriamų produktų AKR/UŠT kilmės kumuliacija leidžiama neviršijant 160 000 tonų metinio kiekio, įskaitant AKR ir EB partnerystės susitarime numatytą 125 000 tonų Afrikos, Karibų baseino ir Ramiojo vandenyno šalių (AKR) kilmės ryžių, išreikštų lukštentų ryžių ekvivalentu, tarifinę kvotą. Kasmet pirmiausia išduodamos importo licencijos 35 000 tonoms užjūrio šalių ir teritorijų (toliau – UŠT) kilmės ryžių, o iš šio kiekio skiriamos importo licencijos 10 000 tonų iš mažiausiai išsivysčiusių UŠT, išvardytų to sprendimo I B priede. Visos kitos importo licencijos išduodamos importui iš Olandijos Antilų ir Arubos. Šis 35 000 tonų UŠT rezervuotų ryžių kiekis gali būti padidintas, jei AKR valstybės faktiškai neišnaudotų tiesioginio eksporto galimybių taikydamos Kotonu susitarime numatytą tarifinę kvotą.
- (2) Nuo 2008 m. sausio 1 d. prekybos susitarimai pagal AKR ir EB partnerystės susitarimą nebetaikomi, o jame numatyta ryžių tarifinė kvota pakeičiama lengvatinėmis normomis, numatytomis 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos reglamento (EB) Nr. 1528/2007, kuriuo taikoma prekybos tam tikrų valstybių, kurios yra Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno (AKR) valstybių grupės dalis, kilmės produktais tvarka, nustatyta susitarimais, kuriais sudaromi arba ketinama sudaryti ekonominės partnerystės susitarimus <sup>(3)</sup>, 6 straipsnyje. Pagal to reglamento 3 straipsnio 3 dalies a punktą prie 1006 tarifinės pozicijos priskiriamams susitarimuose, kuriais sudaromi ekonominės partnerystės susitarimai arba kuriais ketinama juos sudaryti, numatytų tam tikrų AKR grupės valstybių kilmės produktams lengvatinės normos taikomos tik iki 2009 m. gruodžio 31 d. Dėl šios priežasties nuo 2010 m. sausio 1 d. nebegalima numatyti su AKR kvotos išnaudojimu susijusio galimo UŠT kvotos padidinimo, todėl kasmet turi būti leidžiamos naudoti ne didesnės kaip 35 000 tonų UŠT kvotos.

- (3) Nepažeidžiant papildomų tokios importo tvarkos sąlygų ar nukrypti leidžiančių nuostatų, reikėtų atsižvelgti į horizontaliųjų ar sektorių įgyvendinimo reglamentų, t. y. 2003 m. liepos 28 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1342/2003, nustatančio specialias išsamias grūdų ir ryžių importo ir eksporto licencijų sistemos taikymo taisykles <sup>(4)</sup>, 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006, nustatančio žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles <sup>(5)</sup>, ir 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 376/2008, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams <sup>(6)</sup>, nuostatas.
- (4) Siekiant užtikrinti rinkos valdymo pusiausvyrą, su minėtomis importo kvotomis susijusios importo licencijos turi būti išduodamos išskirstant jas per metus į kelias kvotos laikotarpio dalis, be to, turėtų būti nustatytas licencijų galiojimo laikotarpis ir didžiausias paraiškoje nurodytinis kiekis.
- (5) Įvairiais perdirbimo etapais ryžių, išskyrus lukštentus ryžius, kiekiai perskaičiuojami pagal 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1312/2008, nustatančio perskaičiavimo kursus, perdirbimo išlaidas ir šalutinių produktų vertę įvairiais ryžių perdirbimo etapais <sup>(7)</sup>, 1 straipsnyje nustatytus kursus. Taip pat reikėtų numatyti skaldytų ryžių kiekio perskaičiavimą.

<sup>(1)</sup> OL L 314, 2001 11 30, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(3)</sup> OL L 348, 2007 12 31, p. 1.<sup>(4)</sup> OL L 189, 2003 7 29, p. 12.<sup>(5)</sup> OL L 238, 2006 9 1, p. 13.<sup>(6)</sup> OL L 114, 2008 4 26, p. 3.<sup>(7)</sup> OL L 344, 2008 12 20, p. 56.

- (6) Siekiant užtikrinti tinkamą importo kvotų administravimą, reikėtų numatyti, kad su importo licencijos paraiška būtų pateikiamas riziką atitinkančio dydžio užstatas.
- (7) Siekiant optimizuoti kvotų naudojimą taikant paskirstymo koeficientą, tikslinga nustatyti, kad licencijomis suteikiamos teisės galėtų būti perduodamos perėmėjui, kuris tenkina Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnyje nustatytas tinkamumo sąlygas.
- (8) Pagal Sprendimo 2001/822/EB III priedo 6 straipsnį turėtų būti sudarytos sąlygos mažiausiai išsivysčiusių UŠT, išvardytų to sprendimo I B priede, kilmės ryžių importui nepanaudotas licencijas panaudoti Olandijos Antilų ir Arubos kilmės ryžių importui. Todėl tikslinga nustatyti, kad rugsėjo laikotarpiu mažiausiai išsivysčiusių UŠT nepanaudoti kiekiai galėtų būti priskiriami prie Olandijos Antilų ir Arubos kilmės ryžių importo.
- (9) Siekiant užtikrinti tinkamą kvotų administravimą, tikslinga nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio ir atitinkamai pritaikyti tame straipsnyje numatytą pranešimų Komisijai teikimo įpareigojimą.
- (10) Prie 1006 tarifinės pozicijos priskiriamų tam tikrų susitarimuose, kuriais sudaromi ekonominės partnerystės susitarimai arba kuriais ketinama juos sudaryti, numatytų AKR grupės valstybių kilmės produktų importo muitai panaikinami nuo 2010 m. sausio 1 d., todėl šiame reglamente numatytos priemonės taip pat turėtų būti taikomos nuo tos pačios dienos.
- (11) 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1529/2007, 2008–2009 m. leidžiantis naudoti AKR valstybių, priklausančių CARIFORUM regiono valstybėms, ir užjūrio šalių bei teritorijų (UŠT) kilmės ryžių importo kvotas ir numatantis jų administravimą<sup>(1)</sup>, taps nebeaktualus pasibaigus 2009 m. kvotos laikotarpiui. Todėl jis turėtų būti panaikintas.
- (12) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

1. Šiuo reglamentu leidžiama naudoti užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) kilmės ryžių, kurių KN kodas 1006, importo tarifines

kvotas (toliau – tarifines kvotas) ir nustatoma jų administravimo tvarka:

- a) Olandijos Antilų ir Arubos kilmės – 25 000 tonų;
- b) Sprendimo 2001/822/EB I B priede išvardytų mažiausiai išsivysčiusių užjūrio šalių ir teritorijų (UŠT) kilmės – 10 000 tonų.

Tarifines kvotas leidžiama naudoti vienus metus nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

2. Jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, taikomos reglamentų (EB) Nr. 1342/2003, (EB) Nr. 1301/2006 ir (EB) Nr. 376/2008 nuostatos.

3. Tarifinės kvotos administruojamos taikant vienalaikio nagrinėjimo metodą, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 II skyriuje.

4. Tarifinėms kvotoms taikomas nulinis importo muitas. Šis dydis nurodomas importo licencijos paraiškos ir importo licencijos 24 laukelyje, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 9 straipsnyje.

5. Importo tarifinės kvotos laikotarpiai skirstomi į 3 dalis, kaip nustatyta I priede.

Apie Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 7 straipsnio 4 dalyje nurodytus ir kitai laikotarpio daliai nustatytus kiekius Komisija praneša iki atitinkamos laikotarpio dalies paskutinio mėnesio 25-tos dienos.

Jei pagal šiuo straipsnio 1 dalies b punkte nurodytą tarifinę kvotą paraiškose nurodyti rugsėjo laikotarpio dalies kiekiai nesiekia bendro nustatyto kiekio, likęs kiekis gali būti panaudojamas Olandijos Antilų ir Arubos kilmės produktų importui.

6. Jei nenurodyta kitaip, šiame reglamente nurodyti kiekiai išreiškiami lukštentų ryžių ekvivalentu.

Įvairiais perdirbimo etapais ryžių, išskyrus lukštentus ryžius, kiekiai perskaičiuojami pagal Reglamento (EB) Nr. 1312/2008 1 straipsnyje nustatytus kursus.

Įgyvendinant šį reglamentą skaldytų ryžių kiekis į lukštentų ryžių kiekį perskaičiuojamas pagal produkto svorį.

#### 2 straipsnis

1. Licencijų paraiškos pateikiamos per I priede nurodytų laikotarpių dalių pirmąsias septynias dienas.

<sup>(1)</sup> OL L 348, 2007 12 31, p. 155.

2. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 6 straipsnio 5 dalies, kiekis, dėl kurio kreipiamasi kiekvienai kvotos laikotarpio daliai pagal kiekvieną atitinkamą kvotos eilės numerį, negali viršyti 5 000 tonų.

3. Valstybės narės iki 14-tos mėnesio, per kurį pateiktos paraiškos, dienos Komisijai praneša licencijų paraiškose nurodytus bendrus kiekius, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies a punkte, nurodydamos aštuonių skaitmenų KN kodą, kilmės šalį ir tose paraiškose nurodytus produkto svoriu išreikštus kiekius.

### 3 straipsnis

1. Licencijų paraiškų ir licencijų 7 ir 8 laukeliuose nurodoma kilmės šalis, o pasirinktis „taip“ pažymima kryželiu. Licencijomis įpareigojama produktus importuoti iš nurodytos šalies.

2. Licencijų paraiškų ir licencijų 20 laukelyje nurodomas vienas iš II priede išvardytų įrašų.

### 4 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 376/2008 14 straipsnio 2 dalyje nurodyto užstato suma – 46 EUR už toną.

### 5 straipsnis

1. Importo licencijos išduodamos tarp 25-tos ir paskutinės mėnesio, per kurį pateiktos paraiškos, dienos.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 6 straipsnio 7 dalies, bet nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 376/2008 8 straipsnio 1 dalies, licencijomis suteikiamos teisės gali būti perduodamos perėmėjams, kurie tenkina Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnyje nustatytas tinkamumo sąlygas.

### 6 straipsnis

1. Nukrypdamos nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies valstybės narės Komisijai praneša ne vėliau kaip:

a) antrą darbo dieną nuo importo licencijų išdavimo dienos – bendrus praėjusį mėnesį išduotose importo licencijose nurodytus kiekius;

b) kiekvieno mėnesio paskutinę dieną (įskaitant informaciją apie tai, kad licencijų neišduota):

i) bendrus faktiškai išleistus į laisvą apyvartą kiekius, apie kuriuos jos buvo informuotos ir apie kuriuos joms nebuvo pranešta anksčiau; ir

ii) bendrus kiekius, nurodytus nepanaudotose arba iš dalies panaudotose importo licencijose, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies c punkte.

2. 1 dalyje minėti kiekiai išreiškiami produkto svoriu, nurodomas jų aštuonių skaitmenų KN kodas, kilmės šalis ir kvotos metai.

### 7 straipsnis

Siekiant deramai administruoti tarifines kvotas, licencijų paraiškose nurodyti kiekiai, taip pat kiekiai, apie kuriuos pranešta pagal 2 ir 6 straipsnius, ir kiekiai, nurodyti importo licencijose, išreiškiami kilogramais ir užrašomi sveikais skaičiais.

### 8 straipsnis

Licencijos galioja nuo faktinės jų išdavimo dienos, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 376/2008 22 straipsnio 2 dalyje, iki metų, kai licencija išduota, gruodžio 31 d.

### 9 straipsnis

Produktą išleisti į laisvą apyvartą leidžiama tik pateikus judėjimo sertifikato EUR.1 originalą arba tiekėjo deklaraciją, kaip nurodyta Sprendimo 2001/822/EB III priedo 26 straipsnio 1 dalyje.

### 10 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1529/2007 panaikinamas.

### 11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 18 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

## I PRIEDAS

**1 straipsnyje numatytos bendro 35 000 tonų kiekio ryžių, išreikštų lukštentų ryžių ekvivalentu ir žymimų KN kodu 1006, kvotos**

Kilmė	Lukštentų ryžių ekvivalentu išreikštas kiekis (tonomis)	Eilės Nr.	Laikotarpio dalys (lukštentų ryžių ekvivalentu išreikštas kiekis (tonomis))		
			Sausio mėn.	Gegužės mėn.	Rugsėjo mėn.
Olandijos Antilai ir Aruba	25 000	09.4189	8 333	8 334	8 333
Mažiausiai išsivysčiusios UŠT	10 000	09.4190	3 333	3 334	3 333



## II PRIEDAS

## 3 straipsnio 2 dalyje nurodyti įrašai:

— bulgarių kalba:	Освободено от мито до максимално количество, посочено в графи 17 и 18 от настоящата лицензия (Регламент (ЕС) № 1274/2009)
— ispanų kalba:	Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (UE) n° 1274/2009]
— čekų kalba:	Osвобоzeno od cla až do množství uvedeného v kolonkách 17 a 18 této licence (nařízení (EU) č. 1274/2009)
— danų kalba:	Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EU) nr. 1274/2009)
— vokiečių kalba:	Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EU) Nr. 1274/2009)
— estų kalba:	Tollimaksuvabastus kuni käesoleva litsentsi lahtrites 17 ja 18 osutatud koguseni (Määrus (EL) nr 1274/2009)
— graikų kalba:	Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1274/2009]
— anglų kalba:	Exemption from customs duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EU) No 1274/2009)
— prancūzų kalba:	Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (UE) n° 1274/2009]
— italių kalba:	Esenzione del dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [Regolamento (UE) n. 1274/2009]
— latvių kalba:	Atbrīvojums no muitas nodokļa līdz daudzumam, kas norādīts šīs licences 17. un 18. iedaļā (Regula (ES) Nr. 1274/2009)
— lietuvių kalba:	Muitas netaikomas mažesniems kiekiams nei nurodyta šios licenzijos 17 ir 18 skirsniuose (Reglamentas (ES) Nr. 1274/2009)
— vengrų kalba:	Vámmentesség az ezen engedély 17. és 18. rovatában megjelölt mennyiségig (1274/2009/EU rendelet)
— maltiečių kalba:	Eżenzjoni mid-dwana sal-kwantità murija fit-Taqsimiet 17 u 18 ta' din il-licenzja (Regolament (UE) Nru 1274/2009)
— olandų kalba:	Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van deze vergunning vermelde hoeveelheid (Verordening (EU) nr. 1274/2009)
— lenkų kalba:	Zwolnienie z opłat celnych dla ilości nieprzekraczającej ilości podanej w sekcji 17 i 18 niniejszego pozwolenia (rozporządzenie (UE) nr 1274/2009)
— portugalų kalba:	Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (UE) n.º 1274/2009]
— rumunų kalba:	Scutit de drepturi vamale până la concurența cantității menționate în căsuțele 17 și 18 din prezenta licență [Regulamentul (UE) nr. 1274/2009]
— slovakų kalba:	Oslobodenie od cla do množstva uvedeného v kolónkach 17 a 18 tohto dovozného povolenia [nariadenie (EÚ) č. 1274/2009]
— slovėnų kalba:	Oprostitev carin do količine, navedene v oddelkih 17 in 18 tega dovoljenja (Uredba (EU) št. 1274/2009)
— suomių kalba:	Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EU) N:o 1274/2009)
— švedų kalba:	Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (förordning (EU) nr 1274/2009)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1275/2009****2009 m. gruodžio 21 d.****kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastuosius tunus Atlanto vandenyne į rytus nuo 45° vakarų ilgumos ir Viduržemio jūroje**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal bendrąją žuvininkystės politiką <sup>(1)</sup>, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą <sup>(2)</sup>, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2009 m. sausio 16 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 43/2009, kuriuo 2009 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos, taikomos Bendrijos vandenyne ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus <sup>(3)</sup>, nustatomos kvotos 2009 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2009 metams skirtą kvotą.

- (3) Todėl būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti tų išteklių žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2009 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

2 straipsnis

**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 21 d.

Priimta Komisijos,  
Pirmininko vardu  
Fokion FOTIADIS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

<sup>(2)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 22, 2009 1 26, p. 1.

## PRIEDAS

Nr.	31/T&Q
Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	BFT/AE045W
Rūšis	Paprastasis tunas ( <i>Thunnus thynnus</i> )
Zona	Atlanto vandenynas į rytus nuo 45° vakarų ilgumos ir Viduržemio jūra
Data	2009 m. lapkričio 11 d.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1276/2009

2009 m. gruodžio 22 d.

**kuriuo nustatomos standartinės vertės, taikytinos finansinei kompensacijai ir su ja susijusiam avansui už 2010 žvejybos metais iš rinkos pašalintus žuvininkystės produktus apskaičiuoti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 21 straipsnio 5 ir 8 dalis,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 104/2000 numatyta finansinė kompensacija, mokėtina gamintojų organizacijoms, kurios tam tikromis sąlygomis iš rinkos pašalina to reglamento I priedo A ir B dalyse išvardytus produktus. Tokios finansinės kompensacijos dydis turėtų būti sumažintas standartinėmis vertėmis, jei produktai skirti kitiems tikslams, o ne žmonėms vartoti.
- (2) 2001 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2493/2001 dėl tam tikrų iš rinkos pašalintų žuvininkystės produktų realizavimo <sup>(2)</sup> nurodyti iš rinkos pašalintų produktų realizavimo būdai. Atsižvelgiant į vidutinės pajamas, kurias galima gauti tokius produktus realizavus įvairiose valstybėse narėse, turėtų būti nustatyta standartinė tokių produktų vertė, taikoma kiekvienu iš šių realizavimo būdų.
- (3) Pagal 2000 m. lapkričio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2509/2000, nustatančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 dėl finansinės kompensacijos suteikimo už tam tikrų žuvininkystės produktų pašalinimą iš rinkos išsamias taikymo taisykles <sup>(3)</sup>, 7 straipsnį specialiosiose taisyklėse nustatyta, kad, jeigu gamintojų organizacija ar kuris nors jos narys pateikia produktą parduoti kurioje nors valstybėje narėje, išskyrus šalį, kurioje jis yra pripa-

žintas, apie tai turi būti informuota už finansinės kompensacijos skyrimą atsakinga institucija. Ši institucija yra toje valstybėje narėje, kurioje gamintojų organizacija pripažinta. Todėl atskaitytina standartinė vertė turėtų būti ta, kuri taikoma toje valstybėje narėje.

- (4) Toks pat skaičiavimo metodas turėtų būti taikomas finansinės kompensacijos avansams apskaičiuoti, kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 2509/2000 6 straipsnyje.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytos 2010 žvejybos metų standartinės vertės, taikytinos apskaičiuojant finansinę kompensaciją už gamintojų organizacijų iš rinkos pašalintus žuvininkystės produktus, skirtus kitiems tikslams, o ne žmonėms vartoti, ir apskaičiuojant susijusius avansus, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 104/2000 21 straipsnio 5 dalyje.

## 2 straipsnis

Iš finansinės kompensacijos ir susijusių avansų atskaitytina standartinė vertė yra ta, kuri taikoma valstybėje narėje, kurioje gamintojų organizacija yra pripažinta.

## 3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 337, 2001 12 20, p. 20.

<sup>(3)</sup> OL L 289, 2000 11 16, p. 11.

## PRIEDAS

## STANDARTINĖS VERTĖS

Iš rinkos pašalintų produktų naudojimas	EUR už toną
1. Naudojami perdirbti į miltus (pašaras gyvuliams)	
a) <i>Clupea harengus</i> rūšies atlantinės silkės ir <i>Scomber scombrus</i> bei <i>Scomber japonicus</i> rūšių atlantinės skumbrės	
— Danijoje ir Švedijoje	60
— Jungtinėje Karalystėje	50
— kitose valstybėse narėse	15
— Prancūzijoje	2
b) <i>Crangon crangon</i> rūšies krevetės ir šiaurinės paprastosios krevetės ( <i>Pandalus borealis</i> )	
— Danijoje ir Švedijoje	0
— kitose valstybėse narėse	10
c) Kiti produktai	
— Danijoje	40
— Švedijoje, Portugalijoje ir Airijoje	20
— Jungtinėje Karalystėje	28
— kitose valstybėse narėse	1
2. Naudojami švieži ar konservuoti (pašaras gyvuliams)	
a) <i>Sardina pilchardus</i> rūšies sardinės ir paprastieji ančiuviai ( <i>Engraulis spp.</i> )	
— visose valstybėse narėse	8
b) Kiti produktai	
— Švedijoje	0
— Prancūzijoje	30
— kitose valstybėse narėse	30
3. Naudojami kaip masalas	
— Prancūzijoje	60
— kitose valstybėse narėse	20
4. Naudojami ne pašarams	0

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1277/2009

2009 m. gruodžio 22 d.

**kuriuo nustatomos Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 I priede išvardytų žuvininkystės produktų pašalinimo iš rinkos ir pardavimo kainos, taikomos Bendrijoje 2010 žvejybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

*1 straipsnis*

atsižvelgdama į 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 20 straipsnio 3 dalį ir į 22 straipsnį,

Perskaičiavimo koeficientai, naudojami 2010 žvejybos metais Reglamento (EB) Nr. 104/2000 I priede išvardytų produktų ES pašalinimo iš rinkos ir pardavimo kainoms apskaičiuoti, kaip nurodyta to reglamento 20 ir 22 straipsniuose, yra išdėstyti šio reglamento I priede.

kadangi:

*2 straipsnis*

(1) Reglamente (EB) Nr. 104/2000 numatyta, kad kiekvienam šio reglamento I priede nurodytam produktui pagal šviežumą, dydį ar svorį ir produkto pateikimo formą, taikant perskaičiavimo koeficientą atitinkamai produktų kategorijai, turi būti nustatyta ES pašalinimo iš rinkos ir pardavimo kaina, kuri sudaro ne daugiau kaip 90 % atitinkamos orientacinės kainos.

ES pašalinimo iš rinkos ir pardavimo kainos, taikomos 2010 žvejybos metais, bei produktai, kuriems jos taikomos, yra nurodyti II priede.

*3 straipsnis*

(2) Pašalinimo iš rinkos kainos gali būti dauginamos iš koregavimo koeficientų, jei žuvų iškrovimo teritorijos yra labai toli nuo pagrindinių ES vartojimo centrų. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1212/2009 <sup>(2)</sup> visiems atitinkamiems produktams buvo nustatytos orientacinės kainos 2010 žvejybos metams.

ES pašalinimo iš rinkos kainos, taikomos 2010 žvejybos metais labai toli nuo pagrindinių Bendrijos vartojimo centrų esančiuose žuvų iškrovimo rajonuose, ir produktai, kuriems šios kainos taikomos, yra nurodyti III priede.

*4 straipsnis*

(3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žvejybos produktų vadybos komiteto nuomonę,

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkas  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 327, 2009 12 12, p. 1.

## I PRIEDAS

## Reglamento (EB) Nr. 104/2000 I priedo A, B ir C dalyse išvardytų produktų perskaičiavimo koeficientai

Rūšis	Dydis (*)	Perskaičiavimo koeficientas	
		Išdarinėtos žuvis su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvis (*)
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
<i>Clupea harengus</i> rūšies atlantinės silkės	1	0,00	0,47
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,68
	4a	0,00	0,43
	4b	0,00	0,43
	4c	0,00	0,90
	5	0,00	0,80
	6	0,00	0,40
	7a	0,00	0,40
7b	0,00	0,36	
8	0,00	0,30	
<i>Sardina pilchardus</i> rūšies europinės sardinės	1	0,00	0,51
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,72
	4	0,00	0,47
Paprastasis dygliaryklis <i>Squalus acanthias</i>	1	0,60	0,60
	2	0,51	0,51
	3	0,28	0,28
Paprastieji katrykliai <i>Scyliorhinus</i> spp.	1	0,64	0,60
	2	0,64	0,56
	3	0,44	0,36
Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes</i> spp.	1	0,00	0,81
	2	0,00	0,81
	3	0,00	0,68
<i>Gadus morhua</i> rūšies atlantinės menkės	1	0,72	0,52
	2	0,72	0,52
	3	0,68	0,40
	4	0,54	0,30
	5	0,38	0,22
Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,71	0,55
	4	0,61	0,30

Rūšis	Dydis (*)	Perskaičiavimo koeficientas	
		Išdarinėtos žuvis su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvis (*)
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	0,72	0,56
	2	0,72	0,56
	3	0,62	0,43
	4	0,52	0,36
Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	1	0,66	0,50
	2	0,64	0,48
	3	0,60	0,44
	4	0,41	0,30
Paprastosios molvos <i>Molva</i> spp.	1	0,68	0,56
	2	0,66	0,54
	3	0,60	0,48
<i>Scomber scombrus</i> rūšies atlantinės skumbbrės	1	0,00	0,72
	2	0,00	0,71
	3	0,00	0,69
<i>Scomber japonicus</i> rūšies ispaninės japoninės skumbbrės	1	0,00	0,77
	2	0,00	0,77
	3	0,00	0,63
	4	0,00	0,47
Paprastieji ančiuviai <i>Engraulis</i> spp.	1	0,00	0,68
	2	0,00	0,72
	3	0,00	0,60
	4	0,00	0,25
Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	1	0,75	0,41
	2	0,75	0,41
	3	0,72	0,41
	4	0,52	0,34
<i>Merluccius merluccius</i> rūšies europinės paprastosios jūrinės lydekos	1	0,90	0,71
	2	0,68	0,53
	3	0,68	0,52
	4	0,56	0,43
	5	0,52	0,41
Megrimai <i>Lepidorhombus</i> spp.	1	0,68	0,64
	2	0,60	0,56
	3	0,54	0,49
	4	0,34	0,29



Rūšis	Dydis (*)	Perskaičiavimo koeficientas	
		Išdarinėtos žuvis su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvis (*)
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Paprastoji gelsvapelekė plekšnė <i>Limanda limanda</i>	1	0,71	0,58
	2	0,54	0,42
Europinė upinė plekšnė <i>Platichthys flesus</i>	1	0,66	0,58
	2	0,50	0,42
Ilgapelekis tunas <i>Thunnus alalunga</i>	1	0,90	0,81
	2	0,90	0,77
Sepijos <i>Sepia officinalis</i> ir <i>Rossia macrosoma</i>	1	0,00	0,64
	2	0,00	0,64
	3	0,00	0,40

(\*) Šviežumo kategorijos, dydžiai ir pateikimo formos nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 104/2000 2 straipsnį.

Rūšis	Dydis (*)	Perskaičiavimo koeficientas	
		Neišdarinėtos žuvis	Žuvis be galvų (*)
		Išdarinėtos žuvis su galvomis (*)	
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Paprastieji jūrų velniai <i>Lophius spp.</i>	1	0,61	0,77
	2	0,78	0,72
	3	0,78	0,68
	4	0,65	0,60
	5	0,36	0,43
		Visos pateikimo formos	
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	
Crangon crangon rūšies krevetės	1	0,59	
	2	0,27	
		Virtos vandenyje	Šviežios arba atšaldytos
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Šiaurinės paprastosios krevetės <i>Pandalus borealis</i>	1	0,77	0,68
	2	0,27	—
		Neišdarinėti (*)	
Paprastieji krabai miegaliai <i>Cancer pagurus</i>	1	0,72	
	2	0,54	

Rūšis	Dydis (*)	Perskaičiavimo koeficientas		
		Neišdarinėtos žuvis	Žuvis be galvų (*)	
		Išdarinėtos žuvis su galvomis (*)		
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)	
		Neišdarinėti (*)		Uodegos (*)
		E' (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	1	0,86	0,86	0,81
	2	0,86	0,59	0,68
	3	0,77	0,59	0,50
	4	0,50	0,41	0,41
		Išdarinėtos žuvis su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvis (*)	
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)	
Paprastieji jūrų liežuviai <i>Solea spp.</i>	1	0,75	0,58	
	2	0,75	0,58	
	3	0,71	0,54	
	4	0,58	0,42	
	5	0,50	0,33	

(\*) Šviežumo kategorijos, dydžiai ir pateikimo formos nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 104/2000 2 straipsnį.

## II PRIEDAS

## Reglamento (EB) Nr. 104/2000 I priedo A, B ir C dalyse išvardytų produktų Bendrijos pašalinimo iš rinkos ir pardavimo kainos

Rūšis	Dydis (*)	Pašalinimo iš rinkos kaina (EUR/t)	
		Išdarinėtos žuvis su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvis (*)
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
<i>Clupea harengus</i> rūšies atlantinės silkės	1	0	129
	2	0	198
	3	0	187
	4a	0	118
	4b	0	118
	4c	0	248
	5	0	220
	6	0	110
	7a	0	110
7b	0	99	
8	0	83	
<i>Sardina pilchardus</i> rūšies europinės sardinės	1	0	296
	2	0	371
	3	0	418
	4	0	273
Paprastasis dygliaryklis <i>Squalus acanthias</i>	1	654	654
	2	556	556
	3	305	305
Paprastieji katrykliai <i>Scyliorhinus</i> spp.	1	455	427
	2	455	398
	3	313	256
Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes</i> spp.	1	0	962
	2	0	962
	3	0	808
<i>Gadus morhua</i> rūšies atlantinės menkės	1	1 144	826
	2	1 144	826
	3	1 081	636
	4	858	477
	5	604	350
Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	1	559	435
	2	559	435
	3	551	427
	4	473	233

Rūšis	Dydis (*)	Pašalinimo iš rinkos kaina (EUR/t)		
		Išdarinėtos žuvis su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvis (*)	
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)	
Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	1	703	547	
	2	703	547	
	3	605	420	
	4	508	351	
Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	1	593	449	
	2	575	431	
	3	539	395	
	4	368	269	
Paprastosios molvos <i>Molva</i> spp.	1	792	652	
	2	769	629	
	3	699	559	
<i>Scomber scombrus</i> rūšies atlantinės skumbrės	1	0	228	
	2	0	225	
	3	0	219	
<i>Scomber japonicus</i> rūšies ispaninės japoninės skumbrės	1	0	215	
	2	0	215	
	3	0	176	
	4	0	131	
Paprastieji ančiuviai <i>Engraulis</i> spp.	1	0	875	
	2	0	927	
	3	0	772	
	4	0	322	
Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	— 2010 m. sausio 1 d.– balandžio 30 d.	1	789	431
		2	789	431
		3	757	431
		4	547	358
	— 2010 m. gegužės 1 d.– gruodžio 31 d.	1	1 097	599
		2	1 097	599
		3	1 053	599
		4	760	497
<i>Merluccius merluccius</i> rūšies europinės paprastosios jūrinės lydekos	1	3 063	2 416	
	2	2 314	1 804	
	3	2 314	1 770	
	4	1 906	1 463	
	5	1 770	1 395	

Rūšis	Dydis (*)	Pašalinimo iš rinkos kaina (EUR/t)	
		Išdarinėtos žuvys su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvys (*)
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Megrimai <i>Lepidorhombus spp.</i>	1	1 633	1 537
	2	1 441	1 345
	3	1 297	1 177
	4	817	697
Paprastoji gelsvapelekė plekšnė <i>Limanda limanda</i>	1	588	480
	2	447	348
Europinė upinė plekšnė <i>Platichthys flesus</i>	1	327	288
	2	248	208
Ilgapelekis tunas <i>Thunnus alalunga</i>	1	2 238	1 815
	2	2 238	1 726
Sepijos <i>Sepia officinalis</i> ir <i>Rossia macrosoma</i>	1	0	1 140
	2	0	1 140
	3	0	712
		Neišdarinėtos žuvys	Žuvys be galvų (*)
		Išdarinėtos žuvys su galvomis (*)	
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Europiniai jūrų velniai <i>Lophius spp.</i>	1	1 783	4 632
	2	2 280	4 331
	3	2 280	4 090
	4	1 900	3 609
	5	1 052	2 586
		Visos pateikimo formos	
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	
Crangon crangon rūšies krevetės	1	1 430	
	2	654	
		Virtos vandenyje	Šviežios arba atšaldytos
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Šiaurinės paprastosios krevetės <i>Pandalus borealis</i>	1	4 985	1 081
	2	1 748	—

(\*) Šviežumo kategorijos, dydžiai ir pateikimo formos nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 104/2000 2 straipsnį.

Rūšis	Dydis (*)	Pardavimo kainos (EUR/t)		
		Neišdarinėti (*)		
Paprastieji krabai miegaliai <i>Cancer pagurus</i>	1	1 207		
	2	905		
		Neišdarinėti (*)		Uodegos (*)
		E' (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	1	4 469	4 469	3 323
	2	4 469	3 066	2 789
	3	4 002	3 066	2 051
	4	2 599	2 131	1 682
		Išdarinėtos žuvys su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvys (*)	
		Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)	
Paprastieji jūrų liežuviai <i>Solea spp.</i>	1	5 057	3 910	
	2	5 057	3 910	
	3	4 787	3 641	
	4	3 910	2 832	
	5	3 371	2 225	

(\*) Šviežumo kategorijos, dydžiai ir pateikimo formos nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 104/2000 2 straipsnį.

## III PRIEDAS

## Pašalinimo iš rinkos kainos, taikomos labai toli nuo pagrindinių vartojimo centrų esančiuose žuvų iškrovimo rajonuose

Rūšis	Iškrovimo teritorija	Perskaičiavimo koeficientas	Dydis (*)	Pašalinimo iš rinkos kaina (EUR/t)	
				Išdarinėtos žuvys su galvomis (*)	Neišdarinėtos žuvys (*)
				Aukščiausioji rūšis, A (*)	Aukščiausioji rūšis, A (*)
<i>Clupea harengus</i> rūšies atlantinės silkės	Airijos pakrančių regionai ir salos	0,90	1	0	116
			2	0	178
			3	0	168
			4a	0	106
	Rytų Anglijos pakrančių regionai nuo Beriko iki Doverio Škotijos pakrančių regionai nuo Portpatriko iki Aimuto ir salos, esančios į vakarus ir šiaurę nuo tų regionų Dauno grafystės (Šiaurės Airija) pakrančių regionai	0,90	1	0	116
			2	0	178
			3	0	168
			4a	0	106
<i>Scomber scombrus</i> rūšies atlantinės skumbrys	Airijos pakrančių regionai ir salos	0,96	1	0	219
			2	0	216
			3	0	210
	Kornvalio pakrančių regionai bei salos ir Devonas Jungtinėje Karalystėje	0,95	1	0	217
			2	0	214
			3	0	208
<i>Merluccius merluccius</i> rūšies europinės paprastosios jūrinės lydekos	Pakrančių regionai nuo Trūno (Škotijos pietvakariuose) iki Viko (Škotijos šiaurės rytuose) ir salos, esančios į vakarus ir šiaurę nuo tų regionų	0,75	1	2 444	1 812
			2	1 846	1 353
			3	1 846	1 327
			4	1 520	1 097
			5	1 412	1 046
Ilgapelekis tunas <i>Thunnus alalunga</i>	Azorų ir Madeiros salos	0,48	1	1 043	871
			2	1 043	828
<i>Sardina pilchardus</i> rūšies europinės sardinės	Kanarų salos	0,48	1	0	142
			2	0	178
			3	0	200
			4	0	131
	Kornvalio pakrančių regionai bei salos ir Devonas Jungtinėje Karalystėje	0,74	1	0	219
			2	0	275
			3	0	309
			4	0	202
	Portugalijos Atlanto pakrančių regionai	0,93	2	0	345
			0,81	3	0

(\*) Šviežumo kategorijos, dydžiai ir pateikimo formos nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 104/2000 2 straipsnį.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1278/2009****2009 m. gruodžio 22 d.****kuriuo nustatomas tam tikrų žuvininkystės produktų privataus sandėliavimo paramos 2010 žvejybos metais dydis**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2000 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2813/2000, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 taikymo taisykles dėl privataus sandėliavimo pagalbos suteikimo sandėliuojant tam tikrus žuvininkystės produktus <sup>(2)</sup>, ypač į jo 1 straipsnį,

kadangi:

- (1) Paramos dydis neturėtų viršyti techninių ir finansinių išlaidų, užfiksuotų ES prieš svarstomus metus ėjusiais žvejybos metais, sumos.
- (2) Siekiant neskatinti ilgalaikio sandėliavimo, sutrumpinti mokėjimo laikotarpius ir sumažinti kontrolės našta,

privataus sandėliavimo parama turėtų būti išmokėta kaip vienkartinė išmoka.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Privataus sandėliavimo paramos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 104/2000 25 straipsnyje ir skirtos to reglamento II priede išvardytiems produktams sandėliuoti, dydis 2010 metais yra:

- pirmąjį mėnesį: 219 EUR už toną;
- antrąjį mėnesį: 0 EUR už toną.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 326, 2000 12 22, p. 30.



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1279/2009****2009 m. gruodžio 22 d.****kuriuo nustatomi paramos už tam tikrų žuvininkystės produktų perkėlimą į pereinamąjį likutį ir vienodo dydžio paramos už tam tikrus žuvininkystės produktus dydžiai 2010 žvejybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2000 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2814/2000, nustatantį Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 dėl pagalbos už perkėlimus teikimo už tam tikrus žuvininkystės produktus išsamias taikymo taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 5 straipsnį,atsižvelgdama į 2001 m. gegužės 14 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 939/2001, nustatantį Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 dėl vienodo dydžio pagalbos teikimo už tam tikrus žuvininkystės produktus išsamias taikymo taisykles <sup>(3)</sup>, ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 104/2000 nustatyta, kad gali būti skiriama parama už tam tikrų iš rinkos pašalintų šviežių produktų, kurie apdorojami, kad būtų stabilizuoti, ir sandėliuojami arba konservuojami, kiekius.
- (2) Šios paramos tikslas – tinkamai paskatinti gamintojų organizacijas apdoroti arba konservuoti iš rinkos pašalintus produktus, kad tie produktai nebūtų sunaikinti.

(3) Paramos dydis turėtų būti toks, kad nebūtų iškreipta atitinkamų produktų rinkos pusiausvyra ar konkurencija.

(4) Paramos dydis neturėtų viršyti ES per žvejybos metus,ėjusius iki atitinkamų metų, užfiksuotų techninių ir finansinių stabilizavimo bei sandėliavimo operacijų išlaidų.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede nustatomi paramos už produktų perkėlimą į pereinamąjį likutį, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 104/2000 23 straipsnyje, ir vienodo dydžio paramos, nurodytos to reglamento 24 straipsnio 4 dalyje, dydžiai 2010 žvejybos metais.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 326, 2000 12 22, p. 34.

<sup>(3)</sup> OL L 132, 2001 5 15, p. 10.

## PRIEDAS

1. Paramos už Reglamento (EB) Nr. 104/2000 I priedo A ir B dalyse išvardytų produktų ir I priedo C dalyje išvardytų paprastųjų jūrų liežuvių (*Solea spp.*) perkėlimą į pereinamąjį likutį dydis

Reglamento (EB) Nr. 104/2000 23 straipsnyje išvardyti apdorojimo būdai	Parama (EUR už toną)
1	2
I. Neiškrostų ir išskrostų, bet su galvomis, arba supjaustytų produktų užšaldymas ir sandėliavimas	
— <i>Sardina pilchardus</i> rūšies europinės sardinės	359
— Kitų rūšių žuvys	291
II. Filė išpjaustymas, užšaldymas ir sandėliavimas	395
III. Neiškrostų ir išskrostų, bet su galvomis, supjaustytų produktų arba produktų filė sudymas ir (arba) sandėliavimas	277
IV. Marinavimas ir sandėliavimas	260

2. Paramos už kitų Reglamento (EB) Nr. 104/2000 I priedo C dalyje išvardytų produktų perkėlimą į pereinamąjį likutį dydis

Reglamento (EB) Nr. 104/2000 23 straipsnyje išvardyti apdorojimo ir (arba) konservavimo būdai	Produktai	Parama (EUR už toną)
1	2	3
I. Užšaldymas ir sandėliavimas	Norveginis omaras ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	327
	Norveginio omaro uodegėlės ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	248
II. Galvų nupjaustymas, užšaldymas ir sandėliavimas	Norveginis omaras ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	293
III. Virimas, užšaldymas ir sandėliavimas	Norveginis omaras ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	327
	Paprastieji krabai miegaliai <i>Cancer pagurus</i>	248
IV. Pasterizavimas ir sandėliavimas	Paprastieji krabai miegaliai <i>Cancer pagurus</i>	392
V. Gyvų žuvų laikymas stacionariose talpyklose ar narvuose	Valgomieji krabai <i>Cancer pagurus</i>	210

3. Vienodo dydžio paramos už Reglamento (EB) Nr. 104/2000 IV priede išvardytus produktus dydis

Apdorojimo būdai	Parama (EUR už toną)
I. Neiškrostų ir išskrostų, bet su galvomis, arba supjaustytų produktų užšaldymas ir sandėliavimas	291
II. Filė išpjaustymas, užšaldymas ir sandėliavimas	395

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1280/2009****2009 m. gruodžio 22 d.****kuriuo nustatomos tam tikrų žuvininkystės produktų 2010 žvejybos metų referencinės kainos**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 29 straipsnio 1 ir 5 dalis,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 104/2000 nustatyta, kad kiekvienais metais pagal produktų kategoriją gali būti nustatomos ES galiojančios produktų, kuriems taikomos 28 straipsnio 1 dalyje nustatytos muitų tarifų taikymo sustabdymo priemonės, referencinės kainos. Tai galioja ir produktams, kuriems referencinė kaina taikoma pagal privalomas PPO muitų tarifų sumažinimo taisykles arba kai kuriuos kitus lengvatinius susitarimus.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 104/2000 29 straipsnio 3 dalies a punktą to reglamento I priedo A ir B dalyse išvardytų produktų referencinė kaina turi būti lygi pašalinimo iš rinkos kainai, nustatytai pagal to reglamento 20 straipsnio 1 dalį.
- (3) Komisijos reglamente (ES) Nr. 1277/2009 <sup>(2)</sup> nustatytos 2010 žvejybos metais ES taikomos atitinkamų produktų pašalinimo iš rinkos kainos.

(4) Pagal Reglamento (EB) Nr. 104/2000 29 straipsnio 3 dalies d punktą to reglamento I ir II prieduose nurodytų produktų referencinės kainos turi būti nustatomos visų pirma remiantis muitinės verčių, užregistruotų valstybių narių importo rinkose arba importo uostuose per trejus metus iki dienos, kurią nustatoma referencinė kaina, svertiniu vidurkiu.

(5) Iš trečiųjų valstybių nedideliais kiekiais importuojamų produktų, kuriems taikomi Reglamento (EB) Nr. 104/2000 29 straipsnio 1 dalyje išdėstyti kriterijai, referencinės kainos nustatyti neprivaloma.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šio reglamento priede nustatomos žuvininkystės produktų 2010 žvejybos metų referencinės kainos, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 104/2000 29 straipsnyje.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

<sup>(2)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 12.

PRIEDAS <sup>(1)</sup>

## 1. Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 29 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytų produktų referencinės kainos

Rūšis	Dydis <sup>(1)</sup>	Referencinė kaina (EUR už toną)			
		Išskrota, su galva <sup>(1)</sup>		Visa žuvis <sup>(1)</sup>	
		Papildomas TARIC kodas	Ekstra, A <sup>(1)</sup>	Papildomas TARIC kodas	Ekstra, A <sup>(1)</sup>
<i>Clupea harengus</i> rūšies silkės ex 0302 40 00	1		—	F011	129
	2		—	F012	198
	3		—	F013	187
	4a		—	F016	118
	4b		—	F017	118
	4c		—	F018	248
	5		—	F015	220
	6		—	F019	110
	7a		—	F025	110
7b		—	F026	99	
8		—	F027	83	
Jūriniai ešeriai ( <i>Sebastes</i> spp.) ex 0302 69 31 ir ex 0302 69 33	1		—	F067	962
	2		—	F068	962
	3		—	F069	808
<i>Gadus morhua</i> rūšies menkės ex 0302 50 10	1	F073	1 144	F083	826
	2	F074	1 144	F084	826
	3	F075	1 081	F085	636
	4	F076	858	F086	477
	5	F077	604	F087	350
Šiaurinės paprastosios krevetės ( <i>Pandalus borealis</i> ) ex 0306 23 10	1	Virta vandenyje		Šviežia ar šaldyta	
		Papildomas TARIC kodas	Ekstra, A <sup>(1)</sup>	Papildomas TARIC kodas	Ekstra, A <sup>(1)</sup>
	2	F317	4 985	F321	1 081
		F318	1 748	—	—

<sup>(1)</sup> Šviežumo, dydžio ir pateikimo kategorijos nustatytos pagal Reglamento (EB) Nr. 104/2000 2 straipsnį.

<sup>(1)</sup> „F499: kita“ yra papildomas kodas, taikytinas visoms kategorijoms, išskyrus aiškiai nurodytas priedo 1 ir 2 punktuose.

## 2. Reglamento (EB) Nr. 104/2000 29 straipsnio 3 dalies d punkte nurodytų žuvininkystės produktų referencinės kainos

Produktas	Papildomas TARIC kodas	Pateikimas	Referencinė kaina (EUR už toną)
1. Jūriniai ešeriai ( <i>Sebastes</i> spp.)			
ex 0303 79 35 ex 0303 79 37	F411	Visa: — su galva arba be galvos	941
ex 0304 29 35 ex 0304 29 39	F412	File: — su kaulais (standartinė)	1 895
	F413	— be kaulų	2 094
	F414	— ne didesniais kaip 4 kg blokais pirminėmis pakuotėmis	2 239
2. Menkės ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> ir <i>Gadus macrocephalus</i> ) ir <i>Boreogadus saida</i> rūšies žuvis.			
ex 0303 52 10, ex 0303 52 30, ex 0303 52 90, ex 0303 79 41	F416	Visa, su galva arba be galvos	1 095
ex 0304 29 29	F417	File: — sluoksniais ar pramoniniais blokais, su kaulais (standartinė)	2 451
	F418	— sluoksniais ar pramoniniais blokais, be kaulų	2 663
	F419	— atskirais file gabalais arba file sluoksniais, su oda	2 550
	F420	— atskirais file gabalais arba file sluoksniais, be odos	2 943
	F421	— ne didesniais kaip 4 kg blokais pirminėmis pakuotėmis	2 903
ex 0304 99 33	F422	Gabalais ir kitaip pateikta žuvis, išskyrus faršo blokus	1 448
3. Ledjūrio menkės ( <i>Pollachius virens</i> )			
ex 0304 29 31	F424	File: — sluoksniais ar pramoniniais blokais, su kaulais (standartinė)	1 518
ex 0304 29 31	F425	— sluoksniais ar pramoniniais blokais, be kaulų	1 705
	F426	— atskirais file gabalais arba file sluoksniais, su oda	1 476
	F427	— atskirais file gabalais arba file sluoksniais, be odos	1 630
	F428	— ne didesniais kaip 4 kg blokais pirminėmis pakuotėmis	1 786
ex 0304 99 41	F429	Gabalais ir kitaip pateikta žuvis, išskyrus faršo blokus	966

Produktas	Papildomas TARIC kodas	Pateikimas	Referencinė kaina (EUR už toną)
4. Juodadėmės menkės ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> ) ex 0304 29 33		Filė:	
{	F431	— sluoksniais ar pramoniniais blokais, su kaulais (standartinė)	2 241
	F432	— sluoksniais ar pramoniniais blokais, be kaulų	2 580
	F433	— atskirais filė gabalais arba filė sluoksniais, su oda	2 537
	F434	— atskirais filė gabalais arba filė sluoksniais, be odos	2 710
	F435	— ne didesniais kaip 4 kg blokais pirminėmis pakuotėmis	2 901
5. Mintajai ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) ex 0304 29 85		Filė:	
	F441	— sluoksniais ar pramoniniais blokais, su kaulais (standartinė)	1 170
	F442	— sluoksniais ar pramoniniais blokais, be kaulų	1 324
6. Silkės ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ) ex 0304 19 97 ex 0304 99 23		Silkių puselės	
	F450	— didesnės nei 80 g	510
	F450	— didesnės nei 80 g	464

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1281/2009****2009 m. gruodžio 22 d.****kuriuo nustatomos Tarybos reglamento (EB) Nr. 104/2000 II priede išvardytų žuvininkystės produktų pardavimo kainos, taikomos Bendrijoje 2010 žvejybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 25 straipsnio 1 ir 6 dalis,

kadangi:

- (1) Prieš žvejybos metų pradžią turi būti nustatyta kiekvieno iš Reglamento (EB) Nr. 104/2000 II priede išvardytų produktų ES pardavimo kaina, kurios dydis prilygsta bent 70 % ir neviršija 90 % orientacinės kainos.
- (2) Tarybos reglamente (EB) Nr. 1212/2009 <sup>(2)</sup> visiems susijusiems produktams nustatytos 2010 žvejybos metų orientacinės kainos.
- (3) Rinkos kainos gerokai skiriasi pagal rūšis ir produktų, ypač kalmarų ir jūrinių lydekų, pateikimo būdą.

(4) Todėl atskiroms rūšims ir ES iškrautų šaldytų produktų pateikimui turėtų būti nustatyti perskaičiavimo koeficientai, kad būtų apibrėžtas kainos dydis, kuriam esant galima taikyti Reglamento (EB) Nr. 104/2000 25 straipsnio 2 dalyje nustatytą intervencijos priemonę.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 104/2000 25 straipsnio 1 dalyje nurodytos ES pardavimo kainos, taikomos 2010 žvejybos metais to reglamento II priede išvardytiems produktams, šių produktų pateikimo formos ir perskaičiavimo koeficientai nustatyti šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 17, 2000 1 21, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL L 327, 2009 12 12, p. 1.

## PRIEDAS

## Pardavimo kainos ir perskaičiavimo koeficientai

Rūšis	Pateikimo būdas	Perskaičiavimo koeficientas	Intervencijos lygis	Pardavimo kaina (EUR už toną)
Juodasis paltusas ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )	Visa arba išskrosta, su galva arba be galvos	1,0	0,85	1 629
Jūrinės lydekos ( <i>Merluccius spp.</i> )	Visa arba išskrosta, su galva arba be galvos	1,0	0,85	1 027
	Atskiros filė			
	— su oda	1,0	0,85	1 261
	— be odos	1,1	0,85	1 387
Pagelai ( <i>Dentex dentex</i> ir <i>Pagellus spp.</i> )	Visa arba išskrosta, su galva arba be galvos	1,0	0,85	1 268
Durklažuvė ( <i>Xiphias gladius</i> )	Visa arba išskrosta, su galva arba be galvos	1,0	0,85	3 398
Krevetės ir krevetės <i>Penaeidae</i>	Užšaldytos			
a) <i>Parapenaeus Longirostris</i>		1,0	0,85	3 461
b) kitos <i>Penaeidae</i>		1,0	0,85	6 847
Sepijos ( <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macro-soma</i> ir <i>Sepioloa rondeletti</i> )	Užšaldytos	1,0	0,85	1 628
Kalmarai ( <i>Loligo spp.</i> )				
a) <i>Loligo patagonica</i>	— neišdarinėti, nevalyti	1,00	0,85	1 002
	— išvalyti	1,20	0,85	1 203
b) <i>Loligo vulgaris</i>	— neišdarinėti, nevalyti	2,50	0,85	2 505
	— išvalyti	2,90	0,85	2 906
Aštuonkojai ( <i>Octopus spp.</i> )	Užšaldytos	1,00	0,85	1 837
<i>Illex argentinus</i>	— neišdarinėti, nevalyti	1,00	0,80	685
	— čiuptuvai	1,70	0,80	1 164

Pateikimo prekiauti būdai:

neišdarinėtas, nevalytas – visiškai neapdorotas produktas,  
išvalytas – bent išskrosta produktas,  
čiuptuvai – bent išdarinėtas kalmaras be galvos.



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1282/2009****2009 m. gruodžio 22 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 409/2009, kuriuo nustatomi perskaičiavimo koeficientai ir pateikimo formų kodai, naudojami Bendrijoje perdirbtų žuvų svoriui perskaičiuoti į žuvų gyvąjį svorį**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą<sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 409/2009<sup>(2)</sup> nustatomi Bendrijoje naudojami perskaičiavimo koeficientai ir perdirbtų šviežių žuvų ir šviežių sūdytų žuvų pateikimo formų kodai.
- (2) Įvairių rūšių, kurioms taikomos žvejybos kvotos, žuvys dažniausia pristatomos perdirbtos šviežios, šviežios sūdytos arba šaldytos. Todėl Reglamentą (EB) Nr. 409/2009 reikia papildyti šaldytoms žuvis taikomais Bendrijos perskaičiavimo koeficientais, kad būtų atskiri visoms atitinkamoms žuvis perdirbimo formoms taikomi Bendrijos perskaičiavimo koeficientai.
- (3) Komisijos reglamente (EB) Nr. 1077/2008<sup>(3)</sup> nustatomos išsamios duomenų apie žvejybos veiklą elektroninio registravimo ir laivo žurnalo, iškrovimo deklaracijos ir perkrovimo deklaracijos duomenų perdavimo taisyklės.
- (4) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 409/2009 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 409/2009 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 3 straipsnio g punktas pakeičiamas taip:

„g) perdirbimo būdas – žuvų konservavimo būdas (pateikiamos šviežios, šviežios sūdytos arba šaldytos).“

- 2) 4 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. II, III ir IV prieduose išdėstyti Bendrijoje naudojami perskaičiavimo koeficientai perdirbtų žuvų svoriui perskaičiuoti į žuvų gyvąjį svorį.“

- 3) 6 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Įrašydamas duomenis laivo žurnale, nurodytame Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 6 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 1077/2008<sup>(\*)</sup> 4 straipsnyje, Bendrijos žvejybos laivo kapitonas naudoja 4 straipsnyje nurodytus perskaičiavimo koeficientus:

- a) žvejybos laive laikomų žuvų gyvajam svoriui apskaičiuoti;
- b) iškrautų žuvų gyvajam svoriui apskaičiuoti.

(\*) OL L 295, 2008 11 4, p. 3.“

- 4) I priedas pakeičiamas šio reglamento I priedu.

- 5) Šio reglamento II priedo tekstas pridedamas kaip IV priedas.

*2 straipsnis***Įsigaliojimas ir taikymas**Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 123, 2009 5 19, p. 78.<sup>(3)</sup> OL L 295, 2008 11 4, p. 3.

## I PRIEDAS

## „I PRIEDAS

## ŽUVŲ PATEIKIMO FORMOS TRIRAIIDŽIAI KODAI

Triraidis žuvų pateikimo kodas	Pateikimo forma	Apibūdinimas
FIL	Filė	Pašalinta galva, viduriai, kaulai ir pelekai. Iš kiekvienos žuvies gaunami du vienas nuo kito atskirti filė gabalai
FIS	Filė be odos	Pašalinta galva, viduriai, kaulai, pelekai ir oda. Iš kiekvienos žuvies gaunami du vienas nuo kito atskirti filė gabalai
FSB	Filė su oda ir kaulais	Filė su oda ir kaulais
FSP	Filė be odos su stuburkauliu	Filė be odos su stuburkauliu
GHT	Išdarinėtos, be galvų ir uodegų	Pašalinti viduriai, galva ir uodega
GUG	Išdarinėtos, be žiaunų	Pašalinti viduriai ir žiaunos
GUH	Išdarinėtos, be galvų	Pašalinti viduriai ir galva
GUL	Išdarinėtos, su kepenimis	Pašalinti viduriai, bet paliktos kepenys
GUS	Išdarinėtos, be galvų ir odos	Pašalinti viduriai, galva ir oda
GUT	Išdarinėtos	Pašalinti visi viduriai
HEA	Be galvų	Pašalinta galva
JAT	Japonišku būdu išdarinėta be uodegos	Japonišku būdu išdarinėta be uodegos
LVR	Kepenys	Vien kepenys. Jei naudojamas bendro pateikimo būdas*, nurodyti kodą LVR-C
OTH	Kita	Bet kuris kitas pateikimo būdas
ROE	Ikrai	Vien ikrai. Jei naudojamas bendro pateikimo* būdas, nurodyti kodą ROE-C
CBF	Zebrinė sparnapelekė	Be galvos, su oda, stuburkauliu, uodega
SUR	Surimis	Surimis
SGT	Išdarinėtos, sūdytos	Pašalinti viduriai, žuvis sūdytos
TAL	Uodega	Vien uodegos
TNG	Liežuvis	Vien liežuvis. Jei naudojamas bendro pateikimo* būdas, nurodyti kodą TNG-C
WHL	Visa	Žuvis neapdorotos
WNG	Pelekai	Vien pelekai“

## II PRIEDAS

## „IV PRIEDAS

## BENDRIJOJE NAUDOJAMI ŠALDYTŲ ŽUVŲ SVORIO PERSKAIČIAVIMO KOEFICIENTAI

<b>Rūšis:</b> Ilgapelekis tunas <i>Thunnus alalunga</i>	<b>ALB</b>
WHL	1,00
GUT	1,23

<b>Rūšis:</b> Paprastieji beriksai <i>Beryx</i> spp.	<b>ALF</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Europinis ančiuvis <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>ANE</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Velniažuvinės <i>Lophiidae</i>	<b>ANF</b>
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,04
TAL	3,00
FIS	5,60

<b>Rūšis:</b> Lydziažiotė ledžuvė <i>Champscephalus gunnari</i>	<b>ANI</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Atlantinė argantina <i>Argentina silus</i>	<b>ARU</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Didžiaakis tunas <i>Thunnus obesus</i>	<b>BET</b>
WHL	1,00
GUT	1,29
HEA	1,25

<b>Rūšis:</b> Melsvoji molva <i>Molva dypterygia</i>	<b>BLI</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,40

<b>Rūšis:</b> Švelnūs rombas <i>Scophthalmus rhombus</i>	<b>BLL</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Juodoji kalavija <i>Aphanopus carbo</i>	<b>BSF</b>
WHL	1,00
GUT	1,48

<b>Rūšis:</b> Atlantinės marlinas <i>Makaira nigricans</i>	<b>BUM</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Paprastoji stintenė <i>Mallotus villosus</i>	<b>CAP</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	<b>COD</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
FIL	2,60
FIS	2,60
FSP	2,95
CBF	1,63

<b>Rūšis:</b> Paprastoji gelsvapelekė plekšnė <i>Limanda limanda</i>	<b>DAB</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Paprastasis dygliaryklis <i>Squalus acanthias</i>	<b>DGS</b>
WHL	1,00
GUS	2,52

<b>Rūšis:</b> Europinė upinė plekšnė <i>Platichthys flesus</i>	<b>FLE</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Didžiaakė siūlapelekė vėgėlė <i>Phycis blennoides</i>	<b>GFB</b>
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,40
<b>Rūšis:</b> Juodasis paltusas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>GHL</b>
WHL	1,00
GUT	1,08
GUH	1,39
<b>Rūšis:</b> Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>HAD</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46
FIL	2,60
FIS	2,60
FSB	2,70
FSP	3,00
<b>Rūšis:</b> Atlantinis paltusas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>HAL</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Atlantinė silkė <i>Clupea harengus</i>	<b>HER</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Europinė paprastoji jūrinė lydeka <i>Merluccius merluccius</i>	<b>HKE</b>
WHL	1,00
GUT	1,34
GUH	1,67
<b>Rūšis:</b> Balkšvoji siūlapelekė vėgėlė <i>Urophycis tenuis</i>	<b>HKW</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Paprastosios stauridės <i>Trachurus spp.</i>	<b>JAX</b>
WHL	1,00
GUT	1,08

<b>Rūšis:</b> Krilis <i>Euphausia superba</i>	<b>KRI</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Europinė mažažiotė plekšinė <i>Microstomus kitt</i>	<b>LEM</b>
WHL	1,00
GUT	1,05
<b>Rūšis:</b> Megrimai <i>Lepidorhombus spp.</i>	<b>LEZ</b>
WHL	1,00
GUT	1,06
<b>Rūšis:</b> Raganosė ledžuvė <i>Channichthys rhinoceratus</i>	<b>LIC</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Paprastoji molva <i>Molva molva</i>	<b>LIN</b>
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,33
FIL	2,80
FSP	2,30
<b>Rūšis:</b> Atlantinė skumbrė <i>Scomber scombrus</i>	<b>MAC</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
<b>Rūšis:</b> Norveginis omaras <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>NEP</b>
WHL	1,00
TAL	3,00
<b>Rūšis:</b> Žalioji nototenija <i>Notothenia gibberifrons</i>	<b>NOG</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Norveginė menkutė <i>Trisopterus esmarkii</i>	<b>NOP</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Kergeleno nototenija <i>Notothenia rossii</i>	<b>NOR</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Islandinis pjūklapilvis berksas <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>ORY</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Snieginiai krabai <i>Chionoecetes</i> spp.	<b>PCR</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Plonaūsės krevetės <i>Penaeus</i> spp.	<b>PEN</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Jūrinė plekšnė <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>PLE</b>
WHL	1,00
GUT	1,07
<b>Rūšis:</b> Ledjūrio menkė <i>Pollachius virens</i>	<b>POK</b>
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,44
FIS	2,78
FSB	2,12
FSP	2,43
<b>Rūšis:</b> Sidabrinis polakas <i>Pollachius pollachius</i>	<b>POL</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
<b>Rūšis:</b> Šiaurinė paprastoji krevetė <i>Pandalus borealis</i>	<b>PRA</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Paprastieji jūriniai ešeriai <i>Sebastes</i> spp.	<b>RED</b>
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,78
FIS	3,37
FSP	3,00
JAT	1,90
<b>Rūšis:</b> Šiaurinis grenadierius <i>Macrourus berglax</i>	<b>RHG</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Bukasnukis ilgauodegis grenadierius <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>RNG</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
<b>Rūšis:</b> Paprastieji tobiai <i>Ammodytes</i> spp.	<b>SAN</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Raudonpelekis pagelas <i>Pagellus bogaraveo</i>	<b>SBR</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
<b>Rūšis:</b> Šiurkštusis ilgasnukis dygliaryklis <i>Deania histricosa</i>	<b>SDH</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Afrikinis dygliaryklis <i>Deania profundorum</i>	<b>SDU</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Tamsioji ledžuvė <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	<b>SGI</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Europinis jūrų liežuvis <i>Solea solea</i>	<b>SOL</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Atlantinis šprotas <i>Sprattus sprattus</i>	<b>SPR</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Šiaurinis trumpačiuptuvis kalmaras <i>Illex illecebrosus</i>	<b>SQI</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Kalmaras <i>Martialia hyadesi</i> <i>Martialia hyadesi</i>	<b>SQS</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Rombinės rajos <i>Rajidae</i>	<b>SRX</b>
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09
<b>Rūšis:</b> Durklažuvė <i>Xiphias gladius</i>	<b>SWO</b>
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,31
HEA	1,33
GHT	1,33
<b>Rūšis:</b> Patagoninis nototeninis dančius <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>TOP</b>
WHL	1,00

<b>Rūšis:</b> Paprastasis otas <i>Psetta maxima</i>	<b>TUR</b>
WHL	1,00
GUT	1,09
<b>Rūšis:</b> Paprastoji brosmė <i>Brosme brosme</i>	<b>USK</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Šiaurinis žydrasis merlangas <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>WHB</b>
WHL	1,00
GUT	1,15
FIS	2,65
SUR	2,97
<b>Rūšis:</b> Paprastasis merlangas <i>Merlangius merlangus</i>	<b>WHG</b>
WHL	1,00
GUT	1,18
<b>Rūšis:</b> Atlantinis baltasis marlinas <i>Tetrapturus albidus</i>	<b>WHM</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Raudonoji plekšnė <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>WIT</b>
WHL	1,00
<b>Rūšis:</b> Geltonuodegė plekšnė <i>Limanda ferruginea</i>	<b>YEL</b>
WHL	1,00*

## KOMISIJOS DIREKTYVA 2009/163/ES

2009 m. gruodžio 22 d.

## iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/35/EB dėl maisto produktuose naudojamų saldiklių nuostatas dėl neotamo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1333/2008 dėl maisto priedų<sup>(1)</sup>, ypač į jo 31 straipsnį,

pasikonsultavusi su Europos maisto saugos tarnyba (EMST),

kadangi:

- (1) 1994 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/35/EB dėl maisto produktuose naudojamų saldiklių<sup>(2)</sup> nustatomas saldiklių, kuriuos galima naudoti Sąjungoje, sąrašas ir jų naudojimo sąlygos.
- (2) Europos maisto saugos tarnyba (EMST) įvertino neotamo, kaip saldiklio ir aromato ir skonio stipriklio, saugumą ir 2007 m. rugsėjo 27 d. pareiškė savo nuomonę<sup>(3)</sup>. Apsvarčiusi visus su stabilumu, skilimo produktais ir toksikologija susijusius duomenis, EMST padarė išvadą, kad naudojamas kaip siūloma – kaip saldiklis ir skonio ir aromato stipriklis – neotamas pavojaus nekelia, ir nustatė 0–2 mg/kg kūno masės per dieną leistiną paros normą (LPN). EMST taip pat pažymėjo, kad remiantis atsargiausiai neotamo poveikio per maistą suaugusiems ir vaikams vertinimais, mažai tikėtina, kad LPN būtų viršyta, jei laikomasi naudojimo nurodymų.
- (3) Neotamas yra labai stiprus saldiklis, jis gali būti 7 000–13 000 kartų saldesnis už sacharozę. Jis gali būti naudojamas vietoj sacharozės ar kitų saldiklių įvairiuose produktuose. Neotamas gali būti naudojamas vienas arba su kitais saldikliais. Be to, jis gali pakeisti maisto ir gėrimų skonį.
- (4) Reikia iš dalies pakeisti Direktyvos 94/35/EB priedą, kad neotamą būtų leista naudoti tais pačiais tikslais kaip ir

kitus, šiuo metu leidžiamus naudoti stiprius saldiklius. Neotamui turėtų būti suteiktas naujas E numeris, būtent E 961. Siekiant palengvinti prekybą nauju saldikliu ir skatinti jo naudojimą, numatyta, kad šios direktyvos nuostatas atitinkančiais produktais gali būti prekiaujama nuo direktyvos įsigaliojimo dienos.

- (5) Pagal Tarpinstitucinio susitarimo dėl geresnės teisėkūros<sup>(4)</sup> 34 punktą valstybės narės raginamos savo ir Sąjungos interesų labai parengti lenteles, kurios kuo geriau iliustruotų šios direktyvos ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę priemonių tarpusavio atitikimą, ir viešai jas paskelbti.
- (6) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

## 1 straipsnis

Direktyvos 94/35/EB priedas iš dalies keičiamas pagal šios direktyvos priedą.

## 2 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kuriais ne vėliau kaip iki 2010 m. spalio 12 d., įgyvendinama ši direktyva. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstus.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės nuostatų tekstus.

3. Šios direktyvos nuostatas atitinkančiais produktais gali būti prekiaujama nuo direktyvos įsigaliojimo dienos.

<sup>(1)</sup> OL L 354, 2008 12 31, p. 16.

<sup>(2)</sup> OL L 237, 1994 9 10, p. 3.

<sup>(3)</sup> Maisto priedų, pagardų, perdirbimo medžiagų ir besiliečiančių su maistu medžiagų mokslininkų grupės mokslinė nuomonė, pateikta Komisijos prašymu dėl neotamo kaip saldiklio ir skonio ir aromato stipriklio. EFSA leidinys (2007 m.) 581, p. 1–43.

<sup>(4)</sup> OL C 321, 2003 12 31, p. 1.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva yra skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

---



## PRIEDAS

Direktyvos 94/35/EB priede po E 959 įrašo įterpiamas šis E 961 įrašas:

EB Nr.	Pavadinimas	Maisto produktai	Didžiausias naudotinas kiekis
„E 961	Neotamas	<b>Nealkoholiniai gėrimai</b>	
		Iš vandens pagaminti aromatizuoti gėrimai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	20 mg/l
		Iš pieno ir pieno darinių arba vaisių sulčių pagaminti gėrimai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	20 mg/l
		<b>Desertai ir panašūs produktai</b>	
		Iš vandens pagaminti aromatizuoti desertai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Iš pieno ir pieno darinių pagaminti produktai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Iš vaisių ir daržovių pagaminti desertai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Iš kiaušinių pagaminti desertai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Iš grūdinių kultūrų pagaminti desertai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Su riebalais pagaminti desertai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Užkandžiai: tam tikrų aromatų gatavi, fasuoti, sausi, pikantiški krakmolo produktai ir glaistyti riešutai	18 mg/kg
		<b>Konditerijos gaminiai</b>	
		Konditerijos gaminiai, į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Konditerijos gaminiai su kakava arba džiovintais vaisiais, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	65 mg/kg
		Konditerijos gaminiai iš krakmolo, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	65 mg/kg
		Vafliniai indeliai, skirti valgomiesiems ledams, į kuriuos ne pridėta cukraus	60 mg/kg
		<i>Essoblaten</i>	60 mg/kg
		Sumuštiniių aptepai su kakava, pienu, džiovintais vaisiais arba pagaminti iš riebalų, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Pusryčių dribsniai grūdų pagrindu, kuriuose yra daugiau kaip 15 % skaidulų ir ne mažiau kaip 20 % sėlenų, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos ne pridėta cukraus	32 mg/kg
		Gaivinamosios pastilės arba dražė, į kuriuos ne pridėta cukraus	200 mg/kg
		Stipriai aromatizuotos gaivinamosios pastilės, į kurias ne pridėta cukraus	65 mg/kg
		Kramtomoji guma, į kurią ne pridėta cukraus	250 mg/kg
		Mažiau kalorijų turintys tablečių formos saldumynai	15 mg/kg
		Sidras ir kriaušių sidras	20 mg/l
		Gėrimai, sudaryti iš nealkoholinio gėrimo ir alaus, sidro, kriaušių sidro, spirito arba vyno	20 mg/l

EB Nr.	Pavadinimas	Maisto produktai	Didžiausias naudotinas kiekis
		Alkoholiniai gėrimai, kuriuose alkoholio koncentracija yra mažesnė kaip 15 % tūrio	20 mg/l
		Nealkoholinis alus arba alus, ne stipresnis kaip 1,2 %	20 mg/l
		„Bière de table/Tafelbier/Stalo alus“ (pirmoji misa, ne stipresnė kaip 6 %), išskyrus „Obergäriges Einfachbier“	20 mg/l
		Minimalaus (30 miliekvivalentų) rūgštingumo, išreikšto NaOH, alaus rūšys	20 mg/l
		„Oud bruin“ tipo tamsaus alaus rūšys	20 mg/l
		Mažiau kalorijų turintis alus	1 mg/l
		Valgomieji ledai, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos nepridėta cukraus	26 mg/kg
		Konservuoti vaisiai skardinėse arba stiklainiuose, turintys mažiau kalorijų arba į kuriuos nepridėta cukraus	32 mg/kg
		Mažiau kalorijų turintys džemai, želė ir marmeladai	32 mg/kg
		Mažiau kalorijų turintys vaisių ir daržovių produktai	32 mg/kg
		Saldžiarūgščiai vaisių ir daržovių konservai	10 mg/kg
		<i>Feinkostsalat</i>	12 mg/kg
		Saldžiarūgščiai žuvų ir žuvų marinatų, vėžiagyvių ir moliuskų konservai bei pusiau konservai	10 mg/kg
		Mažiau kalorijų turinčios sriubos	5 mg/l
		Padažai	12 mg/kg
		Garstyčios	12 mg/kg
		Specialiai mitybai skirti maži kepiniai	55 mg/kg
		Direktyvoje 1996/8/EB nurodyti maisto produktai, skirti sumažinto energijos kiekio dietoms svoriui mažinti	26 mg/kg
		Direktyvoje 1999/21/EB apibrėžti specialios medicininės paskirties dietiniai maisto produktai	32 mg/kg
		Direktyvoje 2002/46/EB apibrėžti skysti maisto papildai	20 mg/kg
		Direktyvoje 2002/46/EB apibrėžti kieti maisto papildai	60 mg/kg
		Direktyvoje 2002/46/EB apibrėžti maisto papildai, kurių pagrindinės sudėtinės dalys yra vitaminai ir (arba) mineralinės medžiagos, pateikiami kaip sirupai arba kramtomosios tabletės	185 mg/kg
		Saldikliai, skirti pasaldinti maistą valgant	<i>quantum satis</i>

## KOMISIJOS DIREKTYVA 2009/164/ES

2009 m. gruodžio 22 d.

iš dalies keičianti Tarybos direktyvos 76/768/EEB dėl kosmetikos gaminių II ir III priedus, siekiant juos suderinti su technikos pažanga

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį ir į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1976 m. liepos 27 d. Tarybos direktyvą 76/768/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kosmetikos gaminiiais, suderinimo <sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio 2 dalį,

pasikonsultavusi su Vartotojų saugos moksliniu komitetu,

kadangi:

(1) Šiuo metu medžiagą verbenų (*Lippia citriodora* Kunth.) aliejų draudžiama naudoti kosmetikos gaminiuose, ji nurodyta Direktyvos 76/768/EEB II priede – jos nuorodos numeris 450. Šią medžiagą uždrausta naudoti remiantis 2000 m. gegužės mėn. Kosmetikos gaminių ir vartotojams skirtų ne maisto produktų mokslinio komiteto nuomone (angl. trump. SCCNFP), vėliau Komisijos sprendimu 2004/210/EB <sup>(2)</sup> jis pervardintas į Vartotojų produktų mokslinį komitetą (VPMK), o dar vėliau Komisijos sprendimu 2008/721/EB <sup>(3)</sup> – į Vartotojų saugos mokslinį komitetą (VSMK). SCCNFP rekomendavo uždrausti naudoti verbenų (*Lippia citriodora* Kunth.) eterinius aliejus ir jų darinius, pvz., konkretą ir absoliutą, kaip kvėpalų ingredientą remiantis jautrinimo potencialu.

(2) Tačiau vėliau 2001 m. pateiktoje nuomonėje SCCNFP padarė išvadą, kad verbenų absoliutas, gautas iš *Lippia citriodora* Kunth., neturėtų būti naudojamas, kai gatavame kosmetikos gaminyje jo koncentracija viršija 0,2 %. Todėl verbenų absoliutą (*Lippia citriodora* Kunth.) ir jo naudojimo apribojimą reikėtų įtraukti į Direktyvos 76/768/EEB III priedo 1 dalį. Be to, reikėtų iš dalies pakeisti II priedo nuorodos numerio 450 informaciją nurodant, kad medžiagas – verbenų eterinius aliejus (*Lippia citriodora* Kunth.) ir jų darinius, išskyrus absoliutą – draudžiama naudoti kaip kvėpalų ingredientą.

(3) 2008 m. balandžio 3 d. Direktyva 2008/42/EB, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvą 76/768/EEB dėl kosmetikos gaminių, siekiant suderinti jos II ir III priedus su technikos pažanga <sup>(4)</sup>, keletas alilo esterių, kuriuose yra alilo alkoholio kaip priemaišos, buvo įtraukti į Direktyvos 76/768/EEB III priedo 1 dalį. Medžiagoje „*allyl phenethyl ether*“ irgi gali būti alilo alkoholio kaip priemaišos. 2000 m. SCCNFP pateikė nuomonę, kurioje rekomenduoja nustatyti šioje medžiagoje esančio alilo alkoholio kaip priemaišos 0,1 % viršutinę ribą.

(4) Atsižvelgiant į SCCNFP nuomonę ir siekiant užtikrinti nuoseklumą medžiagą „*allyl phenethyl ether*“ ir informaciją apie jos naudojimo apribojimą reikėtų įtraukti į Direktyvos 76/768/EEB III priedo 1 dalį.

(5) Medžiagų grupę „*terpene terpenoids sinpina*“ šiuo metu reglamentuojančios nuostatos pateiktos Direktyvos 76/768/EEB III priedo 1 dalyje su nuorodos numeriu 130. Tačiau žodis „*sinpina*“ yra prekės ženklas, todėl jį reikėtų išbraukti iš šią medžiagų grupę įvardijančio pavadinimo.

(6) Todėl Direktyvą 76/768/EEB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(7) Siekiant sklandžiai pereiti nuo dabartinių kosmetikos gaminių formulių prie šioje direktyvoje nustatytus reikalavimus atitinkančių formulių, būtina numatyti tinkamus pereinamuosius laikotarpius.

(8) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Kosmetikos gaminių nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 76/768/EEB II ir III priedai iš dalies keičiami pagal šios direktyvos priedą.

2 straipsnis

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad nuo 2011 m. vasario 15 d. Europos Sąjungos gamintojai arba Europos Sąjungoje įsisteigę importuotojai nepateiktų rinkai šios direktyvos nuostatų neatitinkančių kosmetikos gaminių.

<sup>(1)</sup> OL L 262, 1976 9 27, p. 169.<sup>(2)</sup> OL L 66, 2004 3 4, p. 45.<sup>(3)</sup> OL L 241, 2008 9 10, p. 21.<sup>(4)</sup> OL L 93, 2008 4 4, p. 13.

Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad nuo 2011 m. rugpjūčio 15 d. šios direktyvos nuostatų neatitinkantys kosmetikos gaminiai nebūtų parduodami ar perduodami galutiniam vartotojui Europos Sąjungoje.

*3 straipsnis*

1. Valstybės narės ne vėliau kaip iki 2010 m. rugpjūčio 15 d. priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus šios direktyvos įgyvendinimui. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstus.

Jos taiko šias nuostatas nuo 2011 m. vasario 15 d.

Valstybės narės, priimdamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės aktų nuostatų tekstus.

*4 straipsnis*

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*5 straipsnis*

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu*

*Pirmininkas*

José Manuel BARROSO

## PRIEDAS

Direktyva 76/768/EEB iš dalies keičiama taip:

1) II priede prie nuorodos numerio 450 informacija „Verbenos (*Lippia citriodora* Kunth.) aliejus (CAS Nr. 8024–12–2), kai naudojamas kaip kvepalų ingredientas“ pakeičiama taip: „Verbenų (*Lippia citriodora* Kunth.) eteriniai aliejai ir jų dariniai, išskyrus absoliutą (CAS Nr. 8024–12–2), kai naudojami kaip kvepalų ingredientas“.

2) III priedo 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) po įrašo su nuorodos numeriu 151 įterpiamas šis įrašas:

Nuorodos numeris	Medžiaga	Apribojimai			Naudojimo sąlygos bei įspėjimai, kurie turi būti išspausdinti etiketėje
		Vartojimo ir (arba) naudojimo sritis	Didžiausia leidžiama koncentracija gatavame kosmetikos gaminyje	Kiti apribojimai ir reikalavimai	
a	b	c	d	e	f
„151 bis	Allyl phenethyl ether CAS Nr. 14289–65–7 EC Nr. 238–212–2			Laisvojo alilo alkoholio koncentracija eteryje turi būti ne didesnė kaip 0,1 %.	

b) įterpiamas šis įrašas:

Nuorodos numeris	Medžiaga	Apribojimai			Naudojimo sąlygos bei įspėjimai, kurie turi būti išspausdinti etiketėje
		Vartojimo ir (arba) naudojimo sritis	Didžiausia leidžiama koncentracija gatavame kosmetikos gaminyje	Kiti apribojimai ir reikalavimai	
a	b	c	d	e	f
„X	Verbenų absoliutas ( <i>Lippia citriodora</i> Kunth.) CAS Nr. 8024–12–2		0,2 %		

c) b skiltyje, esančioje įrašė su nuorodos numeriu 130, žodžiai „Terpene terpenoids sinpine“ pakeičiami žodžiais „Terpenes and terpenoids“.

## AKTAI, KURIŲ SKELBTI NEPRIVALOMA

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. gruodžio 22 d.

**dėl Bendrijos užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų etaloninei laboratorijai 2010 m. skiriamo Sąjungos finansavimo**

(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 10291)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

(2009/1000/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių<sup>(1)</sup>, ypač į jo 32 straipsnio 7 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimo 2009/470/EB dėl išlaidų veterinarijos srityje<sup>(2)</sup> 31 straipsniu Sąjungos pagalbą gali gauti bet kuri koordinacinė arba etaloninė laboratorija, paskirta pagal Sąjungos veterinarijos teisės aktus ir atliekanti juose numatytus darbus bei atitinkanti jų reikalavimus.
- (2) 2006 m. lapkričio 28 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1754/2006, nustatančiame taisykles, pagal kurias teikiama Bendrijos finansinė pagalba Bendrijos etaloninėms maisto ir pašarų tyrimo bei gyvūnų sveikatos sektoriaus laboratorijoms<sup>(3)</sup>, nustatyta, kad Sąjungos finansavimas suteikiamas, jei patvirtintos darbo programos yra veiksmingai įvykdytos ir paramos gavėjai visą reikalingą informaciją pateikia per nustatytą laiką.
- (3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1754/2006 2 straipsnį Komisijos ir kiekvienos Bendrijos etaloninės laboratorijos santykiai nustatyti partnerystės susitarime, prie kurio pridedama daugiametė darbo programa.
- (4) 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 999/2001, nustatančiame tam tikrų užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų prevencijos, kontrolės ir likvidavimo taisykles<sup>(4)</sup>, numatyta, kad Bendrijos užkrečiamųjų spongiforminių encefalopatijų (USE) etalonine laboratorija skiriama Veterinarinių laboratorijų agentūra Jungtinėje Karalystėje, Adlstone. Į jos funkcijas

įeina Sąjungoje atliktų testų duomenų rinkimas ir lyginimas bei domėjimasis USE priežiūros, epidemiologijos ir prevencijos sričių pasiekimais visame pasaulyje.

- (5) Komisija įvertino darbo programą ir atitinkamą Bendrijos USE etaloninės laboratorijos pateiktą 2010 m. biudžeto sąmatą. Todėl Sąjungos finansavimas turėtų būti skiriamas šiai Bendrijos etaloninei laboratorijai, siekiant bendrai finansuoti jos veiklą atliekant Reglamente (EB) Nr. 882/2004 ir Reglamente (EB) Nr. 999/2001 nustatytas funkcijas ir pareigas. Kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1754/2006, Sąjungos finansavimas turėtų sudaryti 100 % tinkamų finansuoti išlaidų.
- (6) Reglamentu (EB) Nr. 1754/2006 nustatomos atitikimo reikalavimams taisyklės Bendrijos etaloninių laboratorijų rengiamiems seminarams. Reglamente taip pat numatoma finansinė pagalba, kuri teikiama ne daugiau kaip 32 seminaro dalyviams. Nuo šio apribojimo leidžianti nukrypti nuostata pagal Reglamento (EB) Nr. 1754/2006 13 straipsnio 3 dalį turėtų būti taikoma tam tikroms Bendrijos etaloninėms laboratorijoms, kurioms reikalinga parama, siekiant, kad rengiami seminarai būtų kuo naudingesni ir norint į seminarus pakviesti daugiau nei 32 dalyvius.
- (7) 2005 m. birželio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo<sup>(5)</sup> 3 straipsnio 2 dalies a punkte nustatyta, kad gyvūnų ligų likvidavimo ir kontrolės programos (veterinarijos priemonės) finansuojamos iš Europos žemės ūkio garantijų fondo (toliau – EŽŪGF). Be to, to reglamento 13 straipsnio antroje pastraipoje numatyta, kad išimtiniais pagrindais atvejais įgyvendinant 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendime 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje<sup>(6)</sup> nurodytas priemones ir programas valstybių narių ir EŽŪGF išmokų gavėjų patirtos administravimo ir darbuotojų išlaidos finansuojamos iš fondo lėšų. Finansinės kontrolės tikslais taikomi Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo 9, 36 ir 37 straipsniai.

<sup>(1)</sup> OL L 165, 2004 4 30, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 155, 2009 6 18, p. 30.<sup>(3)</sup> OL L 331, 2006 11 29, p. 8.<sup>(4)</sup> OL L 147, 2001 5 31, p. 1.<sup>(5)</sup> OL L 209, 2005 8 11, p. 1.<sup>(6)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 19.

(8) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

1. Sąjunga suteikia finansinę pagalbą Veterinarinių laboratorijų agentūrai (Adlstonas, Jungtinė Karalystė) Reglamento (EB) Nr. 999/2001 X priedo B skyriuje numatytoms funkcijoms ir pareigoms vykdyti.

Ši finansinė pagalba laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 1 d. iki 2010 m. gruodžio 31 d. neviršija 1 129 000 EUR.

Neviršijant antroje pastraipoje nurodytos didžiausios sumos ir nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1754/2006 10 straipsnyje nurodytų terminų, 600 000 EUR suma skiriama protokolo, skirto rinkti duomenis siekiant kaupti informaciją apie ožkų Kipre genetinį atsparumą skrepi ligai, rengimui ir įgyvendinimui.

2. Be 1 dalyje numatytos didžiausios sumos, Sąjunga suteikia finansinę pagalbą 1 dalyje nurodytai laboratorijai seminarams rengti. Ši parama neviršija 60 000 EUR.

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1754/2006 13 straipsnio 1 dalies, 1 dalyje nurodyta laboratorija turi teisę rengiamiems seminarams prašyti finansinės pagalbos, kai šio straipsnio 2 dalyje nurodytų seminarų dalyvių skaičius neviršija 50 vienam seminarui.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Veterinarinių laboratorijų agentūrai (Veterinary Laboratories Agency, Woodham Lane, New Haw, Addlestone, Surrey KT15 3NB, United Kingdom).

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu*  
Androulla VASSILIOU  
*Komisijos narė*

## KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. gruodžio 22 d.

kuriuo pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB patvirtinamas antrasis atnaujintas Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas

(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 10414)

(2009/1001/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyvą 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos<sup>(1)</sup>, ypač į jos 4 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Direktyvos 92/43/EEB 1 straipsnio c punkto iii papunktyje nurodytą Makaronezijos biogeografinį regioną sudaro Azorų ir Madeiros salos (Portugalija) ir Kanarų salos (Ispanija) Atlanto vandenyne, kaip nustatyta biogeografiniame žemėlapyje, 2005 m. balandžio 25 d. patvirtintame tos direktyvos 20 straipsniu įsteigto komiteto (toliau – Buveinių komitetas).
- (2) Tęsiant 1995 m. pradėtą darbą būtina toliau plėsti „Natura 2000“ tinklą, kuris yra labai svarbus Bendrijos biologinės įvairovės apsaugos elementas.
- (3) Komisijos sprendimais 2002/11/EB<sup>(2)</sup> ir 2008/95/EB<sup>(3)</sup> patvirtinti pirminis Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų, kaip apibrėžta Direktyvoje 92/43/EEB, sąrašas ir pirmasis atnaujintas sąrašas. Remdamasi Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 4 dalimi ir 6 straipsnio 1 dalimi, susijusi valstybė narė kuo greičiau, vėliausiai per šešerius metus, teritorijoms, įtrauktoms į Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą, suteikia specialių saugomų teritorijų statusą ir nustato apsaugos prioritetus bei būtinas apsaugos priemones.
- (4) Siekiant dinamiškai pritaikyti tinklą „Natura 2000“, Bendrijos svarbos teritorijų sąrašai yra peržiūrimi. Todėl Makaronezijos biogeografinio regiono teritorijų sąrašą būtina atnaujinti antrą kartą.

- (5) Viena, Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą būtina antrą kartą atnaujinti tam, kad būtų įtrauktos papildomos teritorijos, kurias nuo 2006 m. valstybės narės pasiūlė pripažinti Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijomis, kaip apibrėžta Direktyvos 92/43/EEB 1 straipsnyje. Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 4 dalyje ir 6 straipsnio 1 dalyje nustatyti įpareigojimai taikomi kuo greičiau, vėliausiai per šešerius metus nuo antrojo atnaujinto Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašo patvirtinimo.

- (6) Antra, Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą būtina antrą kartą atnaujinti tam, kad būtų atsižvelgta į visus su tomis teritorijomis susijusios valstybių narių pateiktos informacijos pasikeitimus, apie kuriuos pranešta po to, kai buvo patvirtintas pirminis ir pirmasis atnaujintas Bendrijos sąrašai. Taigi antrasis atnaujintas Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas yra Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašo konsoliduota versija. Tačiau reikėtų pabrėžti, kad Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 4 dalyje ir 6 straipsnio 1 dalyje nustatyti įpareigojimai taikomi kuo greičiau, vėliausiai per šešerius metus nuo pirminio arba pirmojo atnaujinto Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašų patvirtinimo, priklausomai nuo to, į kurį Bendrijos svarbos teritorijų sąrašą teritorija buvo įtraukta pirmą kartą.

- (7) Remdamosi Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 1 dalimi, nuo 1997 m. lapkričio mėn. iki 2008 m. spalio mėn. atitinkamos valstybės narės Komisijai perdavė siūlomų Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų, apibrėžtų tos direktyvos 1 straipsnyje, sąrašus.

- (8) Kartu su siūlomų teritorijų sąrašais pateikta informacijos apie kiekvieną teritoriją, laikantis informacijos pateikimo formos, nustatytos 1996 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimu 97/266/EB dėl informacijos apie siūlomas „Natura 2000“ teritorijas formos<sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> OL L 206, 1992 7 22, p. 7.<sup>(2)</sup> OL L 5, 2002 1 9, p. 16.<sup>(3)</sup> OL L 31, 2008 2 5, p. 39.<sup>(4)</sup> OL L 107, 1997 4 24, p. 1.



- (9) Šią informaciją sudaro atitinkamų valstybių narių perduotas naujausias galutinis teritorijos žemėlapis, teritorijos pavadinimas, vieta bei dydis ir duomenys, gauti taikant Direktyvos 92/43/EEB III priede nurodytus kriterijus.
- (10) Remiantis sąrašo projektu, kurį Komisija parengė suderinti su kiekviena atitinkama valstybe nare ir kuriame taip pat nurodytos teritorijos, kuriose esama prioritetinių natūralių buveinių tipų arba prioritetinių rūšių, reikėtų patvirtinti antrąjį atnaujintą Bendrijos svarbos teritorijomis laikytinų Makaronezijos biogeografinio regiono teritorijų sąrašą.
- (11) Pagal Direktyvos 92/43/EEB 11 straipsnį vykdant stebėtinumą, gaunama vis daugiau žinių apie natūralių buveinių tipus ir augalų bei gyvūnų rūšis ir jų paplitimą. Todėl Bendrijos lygmeniu teritorijos įvertintos ir atrinktos remiantis išsamiausiai šiuo metu turimais duomenimis.
- (12) Kai kurių valstybių narių pasiūlytų teritorijų nepakanka, kad būtų įvykdyti Direktyvos 92/43/EEB reikalavimai, taikomi tam tikriems buveinių tipams ir tam tikroms augalų bei gyvūnų rūšims. Todėl negalima teigti, kad tų tipų buveinių ir tų rūšių augalų bei gyvūnų tinklas „Natura 2000“ yra suformuotas. Atsižvelgiant į tai, kad vėluojama gauti informaciją ir susitarti su valstybėmis narėmis, būtina patvirtinti antrąjį atnaujintą teritorijų sąrašą, kuris turės būti peržiūrimas pagal Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnį.
- (13) Atsižvelgiant į tai, kad vis dar nėra išsamių žinių apie kai kurių Direktyvos 92/43/EEB I priede nurodytų tipų natūralių buveinių ir jos II priede nurodytų rūšių augalų bei gyvūnų egzistavimą bei paplitimą, nederėtų daryti išvados, kad tinklas suformuotas arba nesuformuotas. Prireikus šis sąrašas turėtų būti patikslintas pagal Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnį.
- (14) Siekiant aiškumo ir skaidrumo, Sprendimas 2008/95/EB turėtų būti pakeistas.
- (15) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Buveinių komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Remiantis Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa, šio sprendimo priede pateikiamas antrasis atnaujintas Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas.

*2 straipsnis*

Sprendimas 2008/95/EB panaikinamas.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

*Komisijos vardu*  
*Komisijos pirmininkas*  
Stavros DIMAS

## PRIEDAS

**Antrasis atnaujintas Makaronezijos biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas**

Kiekviena Bendrijos svarbos teritorija (BST) nustatyta remiantis pateiktais „Natura 2000“ formos duomenimis ir atitinkamu žemėlapiu. Kompetentingos nacionalinės institucijos šią informaciją perdavė pagal Direktyvos 92/43/EEB 4 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą.

Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta tokia informacija:

A: Devynženklis BST kodas, kurio pirmieji du ženklai yra valstybių narių ISO (Tarptautinė standartizacijos organizacija) kodas;

B: BST pavadinimas;

C: \* = Bendrijos svarbos teritorijoje (BST) yra bent vienas prioritetas natūralių buveinių tipas ir (arba) prioritetas augalų arba gyvūnų rūšis, kaip apibrėžta Direktyvos 92/43/EEB 1 straipsnyje;

D: BST plotas hektarais arba ilgis kilometrais;

E: BST geografinės koordinatės (platuma ir ilguma).

Visa toliau pateiktame Bendrijos sąraše nurodyta informacija pagrįsta Belgijos, Vokietijos, Danijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Nyderlandų, Portugalijos ir Jungtinės Karalystės pasiūlytais, perduotais ir patvirtintais duomenimis.

A	B	C	D		E	
			BST plotas (ha)	BST ilgis (km)	BST geografinės koordinatės	
BST kodas	BST pavadinimas	*			Ilguma	Platuma
ES0000041	Ojeda, Inagua y Pajonales	*	3 527,6		W 15 41	N 27 56
ES0000043	Caldera de Taburiente	*	4 354,7		W 17 52	N 28 43
ES0000044	Garajonay	*	3 785,4		W 17 15	N 28 7
ES0000096	Pozo Negro	*	9 096		W 13 58	N 28 16
ES0000102	Garoé	*	1 124		W 17 56	N 27 47
ES0000108	Los Órganos	*	149,7		W 17 16	N 28 13
ES0000111	Tamadaba	*	7 448,7		W 15 43	N 28 1
ES0000112	Juncalillo del Sur		186,3		W 15 28	N 27 47
ES0000113	Macizo de Tauro	*	1 244,1		W 15 41	N 27 54
ES0000141	Parque Nacional de Timanfaya		5 180,7		W 13 46	N 29 0
ES7010002	Barranco Oscuro	*	33,4		W 15 35	N 28 3
ES7010003	El Brezal	*	109,1		W 15 36	N 28 6
ES7010004	Azuaje	*	456,3		W 15 34	N 28 5
ES7010005	Los Tilos de Moya	*	89		W 15 35	N 28 5
ES7010006	Los Marteles	*	2 803,7		W 15 32	N 27 57
ES7010007	Las Dunas de Maspalomas	*	360		W 15 35	N 27 44
ES7010008	Güügüí	*	2 897,7		W 15 48	N 27 57
ES7010010	Pilancones	*	5 781,6		W 15 38	N 27 51
ES7010011	Amagro	*	487,6		W 15 40	N 28 7
ES7010012	Bandama		592,9		W 15 26	N 28 1

A	B	C	D		E				
			BST kodas	BST pavadinimas	*	BST plotas (ha)	BST ilgis (km)	BST geografinės koordinatės	
								Ilguma	Platuma
ES7010014	Cueva de Lobos	*	7 027,5		W 14 15	N 28 18			
ES7010016	Área marina de La Isleta	*	8 562		W 15 27	N 28 10			
ES7010017	Franja marina de Mogán	*	29 993		W 15 33	N 27 45			
ES7010018	Riscos de Tirajana	*	749,6		W 15 34	N 27 57			
ES7010019	Roque de Nublo	*	446,4		W 15 36	N 27 57			
ES7010020	Sebadales de La Graciosa		1 192		W 13 30	N 29 13			
ES7010021	Sebadales de Guasimeta		1 276		W 13 35	N 28 55			
ES7010022	Sebadales de Corralejo	*	1 946,6		W 13 49	N 28 42			
ES7010023	Malpaís de la Arena		849,8		W 13 55	N 28 38			
ES7010024	Vega de Río Palmas	*	365,7		W 14 3	N 28 24			
ES7010025	Fataga	*	2 725,9		W 15 34	N 27 54			
ES7010027	Jinámar	*	30,7		W 15 25	N 28 2			
ES7010028	Tufía	*	51,3		W 15 22	N 27 57			
ES7010031	Islote de Lobos	*	452,7		W 13 49	N 28 44			
ES7010032	Corralejo	*	2 689,3		W 13 51	N 28 40			
ES7010033	Jandía	*	14 972,5		W 14 21	N 28 5			
ES7010034	Montaña Cardón	*	1 233,6		W 14 9	N 28 15			
ES7010035	Playa de Sotavento de Jandía	*	5 461,1		W 14 12	N 28 9			
ES7010036	Punta del Mármol	*	29,9		W 15 36	N 28 8			
ES7010037	Bahía del Confital		634,2		W 15 27	N 28 8			
ES7010038	Barranco de La Virgen	*	559,4		W 15 35	N 28 2			
ES7010039	El Nublo II	*	13 956		W 15 40	N 27 57			
ES7010040	Hoya del Gamonal	*	627,3		W 15 34	N 27 58			
ES7010041	Barranco de Guayadeque	*	709,4		W 15 27	N 27 55			
ES7010042	La Playa del Matorral	*	95,58		W 14 19	N 28 2			
ES7010044	Los Islotes		151,2		W 13 31	N 29 17			
ES7010045	Archipiélago Chinijo	*	8 865,3		W 13 34	N 29 6			
ES7010046	Los Volcanes		9 986,1		W 13 44	N 29 2			
ES7010047	La Corona	*	2 602,4		W 13 26	N 29 10			
ES7010048	Bahía de Gando	*	477,7		W 15 22	N 27 55			
ES7010049	Arinaga	*	92,4		W 15 23	N 27 51			
ES7010052	Punta de la Sal	*	136		W 15 23	N 27 52			

A	B	C	D		E				
			BST kodas	BST pavadinimas	*	BST plotas (ha)	BST ilgis (km)	BST geografinės koordinatės	
								Ilguma	Platuma
ES7010053	Playa del Cabrón		956,2		W 15 23	N 27 51			
ES7010054	Los Jameos		234,7		W 13 25	N 29 9			
ES7010055	Amurga	*	5 341,2		W 15 32	N 27 50			
ES7010056	Sebadales de Playa del Inglés	*	2 721,5		W 15 33	N 27 45			
ES7010062	Betancuria	*	3 328,8		W 14 21	N 28 5			
ES7010063	Nublo	*	7 107,5		W 15 45	N 27 53			
ES7010064	Ancones-Sice		223,3		W 14 4	N 28 19			
ES7010065	Malpaís del Cuchillo		55,4		W 13 40	N 29 5			
ES7010066	Costa de Sardina del Norte		1 426,5		W 15 42	N 28 8			
ES7011001	Los Risquetes		9,1		W 13 39	N 29 6			
ES7011002	Cagafrecho		633,1		W 13 40	N 28 55			
ES7011003	Pino Santo		1 564,8		W 15 28	N 28 3			
ES7011004	Macizo de Tauro II		5 117,6		W 15 41	N 27 49			
ES7011005	Sebadales de Güigüí	*	7 219,74		W 15 52	N 27 57			
ES7020001	Mencáfete	*	454,6		W 18 4	N 27 43			
ES7020002	Roques de Salmor		3,5		W 17 59	N 27 49			
ES7020003	Tibataje	*	592,7		W 18 0	N 27 46			
ES7020004	Risco de Las Playas	*	966,9		W 17 57	N 27 42			
ES7020006	Timijiraque	*	375,1		W 17 55	N 27 46			
ES7020008	Pinar de Garafía	*	1 027,5		W 17 52	N 28 46			
ES7020009	Guelguén	*	1 062,4		W 17 52	N 28 49			
ES7020010	Las Nieves	*	5 114,6		W 17 49	N 28 44			
ES7020011	Cumbre Vieja	*	7 522,1		W 17 50	N 28 35			
ES7020012	Montaña de Azufre		75,8		W 17 46	N 28 33			
ES7020014	Risco de la Concepción	*	65,7		W 17 46	N 28 40			
ES7020015	Costa de Hiscaguán		249,9		W 17 57	N 28 48			
ES7020016	Barranco del Jorado		98,2		W 17 57	N 28 42			
ES7020017	Franja marina Teno-Rasca	*	69 500		W 16 53	N 28 16			
ES7020018	Tubo volcánico de Todoque		1,7		W 17 53	N 28 36			
ES7020020	Tablado	*	223,6		W 17 52	N 28 48			
ES7020021	Barranco de las Angustias	*	1 699		W 17 54	N 28 41			
ES7020022	Tamanca	*	2 073,1		W 17 52	N 28 34			
ES7020024	Juan Mayor	*	28,3		W 17 46	N 28 41			

A	B	C	D		E				
			BST kodas	BST pavadinimas	*	BST plotas (ha)	BST ilgis (km)	BST geografinės koordinatės	
								Ilguma	Platuma
ES7020025	Barranco del Agua	*	74,2		W 17 44	N 28 43			
ES7020026	La Caldereta	*	18		W 18 0	N 27 44			
ES7020028	Benchijigua	*	483,2		W 17 13	N 28 6			
ES7020029	Puntallana	*	285,7		W 17 6	N 28 7			
ES7020030	Majona	*	1 975,7		W 17 9	N 28 8			
ES7020032	Roque Cano	*	57,1		W 17 15	N 28 10			
ES7020033	Roque Blanco	*	29,8		W 17 14	N 28 9			
ES7020034	La Fortaleza	*	53,1		W 17 16	N 28 5			
ES7020035	Barranco del Cabrito	*	1 160,4		W 17 9	N 28 4			
ES7020037	Lomo del Carretón	*	248,5		W 17 19	N 28 8			
ES7020039	Orone	*	1 706,6		W 17 15	N 28 5			
ES7020041	Charco del Conde		9,2		W 17 20	N 28 5			
ES7020042	Charco de Cieno	*	5,2		W 17 20	N 28 5			
ES7020043	Parque Nacional del Teide	*	18 993,1		W 16 37	N 28 14			
ES7020044	Ijuana	*	901,8		W 16 8	N 28 33			
ES7020045	Pijaral	*	295,7		W 16 10	N 28 33			
ES7020046	Los Roques de Anaga	*	9,8		W 16 9	N 28 35			
ES7020047	Pinoleris	*	178,4		W 16 29	N 28 22			
ES7020048	Malpaís de Güímar	*	286		W 16 22	N 28 18			
ES7020049	Montaña Roja	*	163,96		W 16 32	N 28 1			
ES7020050	Malpaís de la Rasca		312,7		W 16 41	N 28 0			
ES7020051	Barranco del Infierno	*	1 824,1		W 16 42	N 28 7			
ES7020052	Chinyero	*	2 380		W 16 47	N 28 17			
ES7020053	Las Palomas	*	582,7		W 16 27	N 28 23			
ES7020054	Corona Forestal	*	41 067,7		W 16 37	N 28 10			
ES7020055	Barranco de Fasnía y Güímar	*	151,1		W 16 27	N 28 15			
ES7020056	Montaña Centinela		130,7		W 16 27	N 28 9			
ES7020057	Mar de Las Calmas	*	9 898,4		W 18 3	N 27 38			
ES7020058	Montañas de Ifara y Los Riscos		284,9		W 16 32	N 28 4			
ES7020061	Roque de Jama	*	92,5		W 16 38	N 28 5			
ES7020064	Los Sables	*	3,1		W 17 55	N 28 48			
ES7020065	Montaña de Tejina	*	167,7		W 16 45	N 28 11			

A	B	C	D		E				
			BST kodas	BST pavadinimas	*	BST plotas (ha)	BST ilgis (km)	BST geografinės koordinatės	
								Ilguma	Platuma
ES7020066	Roque de Garachico		3,04		W 16 45	N 28 22			
ES7020068	La Rambla de Castro	*	45		W 16 35	N 28 23			
ES7020069	Las Lagunetas	*	3 568,3		W 16 24	N 28 25			
ES7020070	Barranco de Erques	*	262,7		W 16 47	N 28 9			
ES7020071	Montaña de la Centinela	*	15		W 17 46	N 28 32			
ES7020072	Montaña de la Breña	*	26,1		W 17 47	N 28 37			
ES7020073	Los Acantilados de la Culata	*	440,9		W 16 45	N 28 21			
ES7020074	Los Campeches, Tigaiga y Ruiz	*	543,5		W 16 36	N 28 21			
ES7020075	La Resbala	*	590,6		W 16 28	N 28 22			
ES7020076	Riscos de Bajamar	*	26		W 17 46	N 28 40			
ES7020077	Acantilado de la Hondura		32,5		W 16 25	N 28 11			
ES7020078	Tabaibal del Porís		47,5		W 16 25	N 28 10			
ES7020081	Interián	*	100,2		W 16 47	N 28 21			
ES7020082	Barranco de Ruiz	*	95,3		W 16 37	N 28 22			
ES7020084	Barlovento, Garafía, El Paso y Tijarafe	*	5 561,7		W 17 57	N 28 46			
ES7020085	El Paso y Santa Cruz de La Palma	*	1 390,5		W 17 51	N 28 40			
ES7020086	Santa Cruz de La Palma	*	216		W 17 49	N 28 41			
ES7020087	Breña Alta	*	60,8		W 17 49	N 28 37			
ES7020088	Sabinar de Puntallana	*	14,1		W 17 44	N 28 44			
ES7020089	Sabinar de La Galga	*	81		W 17 46	N 28 46			
ES7020090	Monteverde de Don Pedro-Juan Adalid	*	483,1		W 17 54	N 28 49			
ES7020091	Monteverde de Gallegos-Franceses	*	1 408,6		W 17 50	N 28 49			
ES7020092	Monteverde de Lomo Grande	*	494,9		W 17 48	N 28 47			
ES7020093	Monteverde de Barranco Seco-Barranco del Agua	*	1 939,1		W 17 47	N 28 44			
ES7020094	Monteverde de Breña Alta	*	823,2		W 17 48	N 28 40			
ES7020095	Anaga	*	10 340,6		W 16 13	N 28 32			
ES7020096	Teno	*	6 119,7		W 16 51	N 28 18			
ES7020097	Teselinde-Cabecera de Vallehermoso	*	2 340,9		W 17 17	N 28 11			
ES7020098	Montaña del Cepo	*	1 162		W 17 12	N 28 11			
ES7020099	Frontera	*	8 807,4		W 18 7	N 27 45			

A	B	C	D		E				
			BST kodas	BST pavadinimas	*	BST plotas (ha)	BST ilgis (km)	BST geografinės koordinatės	
								Ilguma	Platuma
ES7020100	Cueva del Viento	*	137,7		W 16 41	N 28 20			
ES7020101	Laderas de Enchereda	*	682,6		W 17 11	N 28 8			
ES7020102	Barranco de Charco Hondo	*	392,4		W 17 15	N 28 3			
ES7020103	Barranco de Argaga	*	187,1		W 17 18	N 28 5			
ES7020104	Valle Alto de Valle Gran Rey	*	706,8		W 17 18	N 28 6			
ES7020105	Barranco del Águila	*	164,4		W 17 7	N 28 8			
ES7020106	Cabecera Barranco de Aguajilva	*	140,3		W 17 17	N 28 7			
ES7020107	Cuenca de Benchijigua-Guarimiar	*	1 341,4		W 17 13	N 28 3			
ES7020108	Taguluche	*	139,5		W 17 19	N 28 8			
ES7020109	Barrancos del Cedro y Liria	*	584,18		W 17 11	N 28 9			
ES7020110	Barranco de Niágara	*	38,7		W 16 45	N 28 11			
ES7020111	Barranco de Orchilla	*	18,4		W 16 36	N 28 6			
ES7020112	Barranco de las Hiedras-El Cedro	*	166,4		W 16 29	N 28 11			
ES7020113	Acantilado costero de Los Perros	*	65,9		W 16 41	N 28 23			
ES7020114	Riscos de Lara	*	103,4		W 16 49	N 28 15			
ES7020115	Laderas de Chío	*	197,1		W 16 47	N 28 15			
ES7020116	Sebadales del sur de Tenerife	*	2 692,9		W 16 35	N 28 1			
ES7020117	Cueva marina de San Juan		0,7		W 16 49	N 28 10			
ES7020118	Barranco de Icor	*	36,5		W 16 27	N 28 12			
ES7020119	Lomo de Las Eras		1,7		W 16 25	N 28 11			
ES7020120	Sebadal de San Andrés		582,7		W 16 12	N 28 29			
ES7020121	Barranco Madre del Agua	*	9,8		W 16 29	N 28 12			
ES7020122	Franja marina de Fuencaliente	*	7 055,2		W 17 53	N 28 32			
ES7020123	Franja marina Santiago-Valle Gran Rey	*	13 139		W 17 18	N 28 2			
ES7020124	Costa de Garaffa		3 475,3		W 17 52	N 28 51			
ES7020125	Costa de los Órganos		1 164		W 17 17	N 28 13			
ES7020126	Costa de San Juan de la Rambla		1 602,9		W 16 37	N 28 25			
ES7020127	Risco de la Mérica	*	38,3		W 17 20	N 28 6			
ES7020128	Sebadales de Antequera		272,62		W 16 7	N 28 31			
ES7020129	Piña de mar de Granadilla		0,93		W 16 30	N 28 4			

A	B	C	D		E				
			BST kodas	BST pavadinimas	*	BST plotas (ha)	BST ilgis (km)	BST geografinės koordinatės	
								Ilguma	Platuma
PTCOR0001	Costa e Caldeirão - Ilha do Corvo	*	964,02		W 31 6	N 39 42			
PTDES0001	Ilhas Desertas	*	11 301,62		W 16 29	N 32 30			
PTFAI0004	Caldeira e Capelinhos - Ilha do Faial	*	2 023,05		W 28 45	N 38 35			
PTFAI0005	Monte da Guia - Ilha do Faial	*	362,85		W 28 37	N 38 31			
PTFAI0006	Ponta do Varadouro - Ilha do Faial	*	19,66		W 28 47	N 38 34			
PTFAI0007	Morro de Castelo Branco - Ilha do Faial	*	131,52		W 28 45	N 38 31			
PTFLO0002	Zona Central - Morro Alto - Ilha das Flores	*	2 924,68		W 31 13	N 39 27			
PTFLO0003	Costa Nordeste - Ilha das Flores	*	1 215,28		W 31 10	N 39 30			
PTGRA0015	Ilhéu de Baixo - Restinga Ilha Graciosa	*	248,65		W 27 57	N 39 0			
PTGRA0016	Ponta Branca - Ilha Graciosa	*	74,81		W 28 2	N 39 1			
PTJOR0013	Ponta dos Rosais - Ilha de S. Jorge	*	303,8		W 28 18	N 38 45			
PTJOR0014	Costa NE e Ponta do Topo - Ilha de S. Jorge	*	3 956,41		W 27 51	N 38 35			
PTMAD0001	Laurisilva da Madeira	*	13 354,86		W 17 3	N 32 46			
PTMAD0002	Maciço Montanhoso Central da Ilha da Madeira	*	8 212,22		W 16 55	N 32 43			
PTMAD0003	Ponta de S. Lourenço	*	2 043,12		W 16 41	N 32 44			
PTMAD0004	Ilhéu da Viúva	*	1 822,47		W 16 51	N 32 48			
PTMAD0005	Achadas da Cruz		205,82		W 17 12	N 32 50			
PTMAD0006	Moledos - Madalena do Mar		18,12		W 17 8	N 32 42			
PTMAD0007	Pináculo	*	33,81		W 16 52	N 32 39			
PTMAZ0001	Menez Gwen		9 489		W 31 31	N 37 49			
PTMAZ0002	Lucky Strike		19 023,5		W 32 18	N 37 17			
PTMIG0019	Lagoa do Fogo - Ilha de S. Miguel	*	1 360,42		W 25 28	N 37 46			
PTMIG0020	Caloura-Ponta da Galera - Ilha de S. Miguel	*	204,2		W 25 30	N 37 42			
PTMIG0021	Banco D. João de Castro (Canal Terceira - S. Miguel)	*	1 643		W 26 36	N 38 13			
PTPIC0008	Baixa do Sul (Canal do Faial)	*	54,68		W 28 35	N 38 30			
PTPIC0009	Montanha do Pico, Prainha e Caveiro - Ilha do Pico	*	8 572		W 28 17	N 38 28			
PTPIC0010	Ponta da Ilha - Ilha do Pico	*	394,96		W 28 2	N 38 25			
PTPIC0011	Lajes do Pico - Ilha do Pico	*	142,15		W 28 15	N 38 23			



A	B	C	D		E	
BST kodas	BST pavadinimas	*	BST plotas (ha)	BST ilgis (km)	BST geografinės koordinatės	
					Ilguma	Platuma
PTPIC0012	Ilhéus da Madalena - Ilha do Pico	*	146,4		W 28 32	N 38 32
PTPOR0001	Ilhéus do Porto Santo	*	232,2		W 16 23	N 33 0
PTPOR0002	Pico Branco - Porto Santo		142,72		W 16 17	N 33 5
PTSEL0001	Ilhas Selvagens	*	5 752		W 15 51	N 30 5
PTSMA0022	Ponta do Castelo - Ilha de Sta. Maria	*	320,49		W 25 2	N 36 55
PTSMA0023	Ilhéu das Formigas e Recife Dollabarat (Canal S. Miguel - Sta. Maria)	*	3 542		W 25 45	N 37 15
PTTER0017	Serra Santa Bárbara e Pico Alto - Ilha da Terceira	*	4 760,25		W 27 17	N 38 44
PTTER0018	Costa das Quatro Ribeiras - Ilha da Terceira	*	274,39		W 27 12	N 38 48

## KLAIDŲ IŠTAISYMAS

**2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimo 2009/98/ES, nustatančio Europos Vadovų Tarybos sprendimo dėl pirmininkavimo Tarybai ir dėl pirmininkavimo Tarybos parengiamiesiems organams įgyvendinimo priemonės, klaidų ištaisymas***(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 322, 2009 m. gruodžio 9 d.)*

30 puslapis, I priedo lentelė pakeičiama taip:

„Vokietija	sausio–birželio mėn.	2007 m.
Portugalija	liepos–gruodžio mėn.	
Slovėnija	sausio–birželio mėn.	2008 m.
Prancūzija	liepos–gruodžio mėn.	
Čekijos Respublika	sausio–birželio mėn.	2009 m.
Švedija	liepos–gruodžio mėn.	
Ispanija	sausio–birželio mėn.	2010 m.
Belgija	liepos–gruodžio mėn.	
Vengrija	sausio–birželio mėn.	2011 m.
Lenkija	liepos–gruodžio mėn.	
Danija	sausio–birželio mėn.	2012 m.
Kipras	liepos–gruodžio mėn.	
Airija	sausio–birželio mėn.	2013 m.
Lietuva	liepos–gruodžio mėn.	
Graikija	sausio–birželio mėn.	2014 m.
Italija	liepos–gruodžio mėn.	
Latvija	sausio–birželio mėn.	2015 m.
Liuksemburgas	liepos–gruodžio mėn.	
Nyderlandai	sausio–birželio mėn.	2016 m.
Slovakija	liepos–gruodžio mėn.	
Malta	sausio–birželio mėn.	2017 m.
Jungtinė Karalystė	liepos–gruodžio mėn.	
Estija	sausio–birželio mėn.	2018 m.
Bulgarija	liepos–gruodžio mėn.	
Austrija	sausio–birželio mėn.	2019 m.
Rumunija	liepos–gruodžio mėn.	
Suomija	sausio–birželio mėn.	2020 m.“



## 2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(\*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,  
33–64 puslapiai: 12 EUR,  
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.**

**Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>**

